毛主席語錄

燦爛的思想政治之花，必然結成豐滿的經濟之果，這是完全合乎規律的發展。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千八百五十一號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

我國地方工業遍地開花

豫新鄉自建鐵路　湘常德產拖拉機

撫順自建工廠百間產汽車等四百產品

新鄉地區自建的小鐵路

【本報訊】據新華社消息：河南省新鄉地區廣大革命群眾，自力更生，艱苦奮鬥，大辦地方小鐵路，有力地支援了當地工農業生產，從此新鄉地區的小火車滿載支援農業生產的物資每天奔馳在自己設計自己建築的鐵路線上。

這種小鐵路使用新鄉地區工人自製的「東方紅」四十馬力內燃機車，使小鐵路增添了新的動力。這種內燃機車是新鄉地區工人經過四個月艱苦奮鬥自製成功的。（插見第二版圖片）

【據新華社瀋陽四日電】在偉大領袖毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，近兩年來，撫順市革委會積極領導廣大人民群眾，充分利用當地大工業的廢氣、廢渣、廢液以及其他廢舊物資，發揚「自力更生」、「艱苦奮鬥」的革命精神，大力發展地方工業，取得了很大的成績。到今年三月止，全市已新建和擴建了五十多個中小型工廠，其中已有四十三個建成並投入生產或試生產。全市新辦街道工廠（或工場）共五十多處。現在，全市地方工業生產的產品達四百二十多種，除保持原有的生產項目，擴大了大型國營廠礦所需要的備品、配件的生產以外，已能成批生產部分化肥設備、動力排灌設備、七十五馬力履帶式拖拉機、兩噸載重汽車、載重自行車以及化肥、農藥、合成橡膠、人造纖維、工程塑料等產品，為工農業生產和人民生活的需要。

【據新華社長沙四日電】在毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，湖南省洞庭湖濱的常德地區放手發動群眾，大力發展地方工業，取得了顯著成績。從去年以來，這個地區在各級革命委員會的領導下，堅持「自力更生」、「艱苦奮鬥」的方針，建成了四十多個地方工業企業，生產了鋼鐵、化肥、農藥、水泥等三十多種新產品。原有的煤炭、機械、紡織等企業也得到了進一步的發展，去年，這個地區的地方工業總產值比一九六八年增長了百分之八十七。今年一、二月份，工業產值又比去年同期上升百分之六十七點八，生產出了成批的拖拉機、脫粒機、打米機和其他農業生產資料，有力地支援了農業生產的發展。

他們在發展地方工業中，首先集中力量發展煤炭和鋼鐵工業的建設，擴建和新建了一批煤井。與此同時，許多縣、社、隊還一齊動手，大力開辦小煤窯，進一步促進了煤炭生產的發展。凡是有煤炭生產的公社都做到了有計劃、有領導地發動社員群眾去採掘，使小煤窯遍地開花。隨着煤炭生產的迅速發展，去年常德地區又辦起了幾個小煉鐵廠和小煉鋼廠，並逐步向鋼鐵聯合企業方向發展。

經過三十多次試驗，常德地區工人終於燒製出四百標號和六百標號的水泥。最近，他們又經過多次試驗，用煙煤燒製水泥成功，為水泥生產闖出了一條新路。

蘇聯糧肉繼續減產　撤換部長局面更糟

竟向國外四出搜購食品點綴列寧節日紀念

「人民日報」指出，當年赫魯曉夫把蘇聯農業搞得一團糟，曾走馬燈般換了六個部長。然而替罪羊「替」不了罪，赫魯曉夫終被掃進歷史垃圾堆。今天勃列日涅夫又祭起赫魯曉夫失靈的法寶，這又怎能保證不得到與赫魯曉夫同樣的下場

【新華社北京四日電】國際時事述評：替不了罪的替罪羊

在一小撮修正主義叛徒集團統治下的今天的蘇聯，有兩種官兒最難做：一種是農業部長，另一種是食品工業部長。

勃列日涅夫在當年接替赫魯曉夫的時候，曾經吹噓說，要「改善」被赫魯曉夫搞得一團糟的蘇聯經濟，似乎他有本領實現赫魯曉夫的「土豆燒牛肉」式的共產主義。五年多的時間過去了，據蘇聯中央統計局公布的、顯然是大大粉飾了的數字也不難算出，以土豆（即薯仔）來說，一九六九年蘇聯按人口平均的產量比赫魯曉夫下台的一九六四年減少了百分之七。牛肉的情況也不妙，一九六九年蘇聯牛的存欄頭數按人口平均計算比一九六五年下降了百分之五。其他一些農牧產品按人口平均產量也都在下降。如豬下降了百分之十二，羊百分之四，蔬菜比一九六四年，下降百分之十二，穀物也下降了。打着列寧旗號、幹着背叛列寧的勾當的一小撮蘇修叛徒，為了點綴他們裝模做樣的紀念列寧誕生一百周年的活動，竟然派出大批人員到西方國家搜購牛肉等食品。事實就是這樣冷酷無情：在今天的蘇聯，土豆越來越少，牛肉也很難買到，赫魯曉夫當年誇口很快將實現的所謂的「共產主義」，也已是「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見」，連提也不提了。

勃列日涅夫之流的假共產主義，在蘇聯人民心目中已經破了產。他們的倒行逆施，引起了蘇聯人民的強烈不滿和憤怒。新沙皇的寶座搖搖欲墜。勃列日涅夫之流為了緩和人民的不滿，以維持他們的反動統治，推出了他們的食品工業部長來做替罪羊，前不久宣布把食品工業部長佐托夫撤了職。這是勃列日涅夫上台以來第二次撤換食品工業部門負責人。勃列日涅夫之流給佐托夫扣上了一大堆罪名，什麼「長期以來沒有充分地利用生產能力」啦，「在完成勞動生產率的計劃方面落後」啦，「在完成工程投產計劃方面有相當嚴重的拖延現象」啦，似乎今天蘇聯的嚴重經濟困難和食品匱乏，完全是這個食品工業部長的罪過。似乎只要撤換一個食品工業部長，土豆、牛肉就都有了，人們就皆大歡喜了。然而，部長可以更換，食品仍無法增多。據蘇聯中央統計局公報透露，在新部長上任後的二月份裏，蘇聯食品工業的產量比去年同期又進一步下降了。

盡人皆知，正是由於以勃列日涅夫為首的一小撮叛徒集團篡奪了蘇聯黨政大權，復辟資本主義，對蘇聯廣大勞動人民進行了殘酷壓迫和剝削，才使蘇聯經濟陷入了空前混亂的狀態。正是由於勃列日涅夫之流為了適應社會帝國主義對外擴張侵略的需要，大力推行希特勒式的「大炮代替黃油」的政策，更加加重了蘇聯的經濟困難。「巧婦難為無米之炊」，在肉類、土豆、蔬菜等大大減產的情況下，叫食品工業部長管轄的工廠中的「生產能力」如何能「充分地利用」？難道勃列日涅夫先生竟如此神通廣大，沒有土豆和牛肉也能「充分地利用」「工廠的「生產能力」」生產出土豆燒牛肉來嗎？

蘇目前民不聊生　勃修集團是元兇

其彌天大罪誰也替不了

勃列日涅夫這種找替罪羊的手法其實並不是他的創造，而是從他的祖師爺赫魯曉夫那裏承襲下來的。

偉大的領袖毛主席指出，赫魯曉夫之流的特點之一就是「文過飾非，把一切錯誤歸於別人，把一切功勞歸於自己」。赫魯曉夫當年把蘇聯農業搞得一團糟，也曾經把農業部長當做替罪羊。在他當政的期間，前前後後像走馬燈似地換了六個農業部長。然而，替罪羊「替」不了罪，赫魯曉夫終於被掃入了歷史垃圾堆。今天，勃列日涅夫又祭起赫魯曉夫這個失靈的法寶，一次又一次拿食品工業部門負責人來替罪。但是這又怎能保證勃列日涅夫不得到與赫魯曉夫同樣的下場呢？把世界上第一個社會主義國家蹂躪折騰到目前民不聊生的地步，其元兇禍首就是以勃列日涅夫為首的一小撮叛徒集團，他們的彌天大罪是誰也替不了的。

匈大使國慶酒會　羅貴波等人出席

【新華社北京四日電】匈牙利人民共和國駐中國大使館拉思今天舉行酒會，慶祝匈牙利解放二十五周年。

外交部副部長羅貴波，對外貿易部副部長李強等有關方面負責人應邀出席了酒會。應邀出席酒會的還有各國駐中國使節。

紡織業集團積極活動

美限紡品進口法案　週內正式提交眾院

如獲通過亞洲紡織品輸美將受影響

【路透社華盛頓四日電】一項重要的紡織品限額法案將於下星期提交眾議院。

這項法案是在政府提出一項報告後提出的，這項報告說，美日紡織品談判已全面垮台，白宮正在考慮是否支持限額法案。

自從美國開始加強要求自動限制紡織品對美輸出以來，國會參眾兩院的保護主義者情緒大為高漲。

南卡羅來納州民主黨代表多恩在接見記者時說，他將以眾院有影響力的一百四十名成員的紡織品委員會名義提出這項法案。多恩是這個委員會的秘書。

貿易部長斯坦斯可能被要求在眾院歲入調查委員會舉行的貿易報告會上，為這項決案作證。

多恩說，這項臨時擬定的法案使總統有權自由決定對棉、毛、人造纖維等的進口限額，美國的棉、毛、人造纖維大多數是由遠東輸入的。

關於國會是否辯論紡織品限額法案的決定，有賴於阿肯色州民主黨眾議員、眾院歲入調查委員會主席米爾斯。

米爾斯早經說過，對於談判與日紡織協議，國會忍耐的時期已過。他又說，假如他支持限額法案，眾院差不多會通過的。

人們認為紡織品限額法案在參議院通過是沒有問題的。美國紡織工業界在最近幾年中，早已兩次在參議院通過限額立法。

那時候決定權在於總統尼克松，但他對美日紡織品談判陷於僵局時的政府態度，尚未發表正式聲明。

中國各對外貿易公司聯合主辦

一九七〇年春季

中國出口商品交易會

時間：1970年4月15日至5月15日　　地點：廣州市海珠廣場

歡迎世界各地貿易界人士前來參觀和洽談出口、進口業務

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託

香港中國旅行社代辦

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

美計劃開徵新稅 汽油香煙均在內

前日已提出一級郵件郵費加六成七

【路透社華盛頓四日電】剛剛喊大嚷增加郵費的美國人，可能很快又要為汽油與香煙付出更多的金錢。

美國總統尼克松，昨晚要求把一級郵件的郵費增至一毫，以便有助於付給政府文員和軍事人員的加薪。

尼克松向國會提出一份特別咨文，要求增加郵費，並加速徵收地產稅和禮物稅。

他還宣稱，國會應該考慮通過一九七二年財政年度以及隨後的財政年度的永久歲入措施，以應付附加的工資支出。

白宮官員們暗示，這些未來措施，可能包括增加香煙與汽油的消費稅。

尼克松要求國會，把一級郵件從現在的六分增至一毫——增加百分之六十七。他還要求把二級、三級郵費以及寄包裹費增加一些。

總的來說，新郵費每年將可增收二十六億美元。

但是，五百三十萬政府文員和軍事人員的加薪，從去年十二月二十七日起追加，在現行一九七〇財政年度內，將要花費二十億美元，而下一年度則要二十五億美元。

美郵務員罷工及其後果

巴黎通訊　柳門

如果法國郵務員罷工是司空見慣，不以為奇的事實，美國郵務員罷工卻是史無前例，非同小可的事實。因為在資本主義特別發達的美國，電訊、交通、教育等早已落入私人企業的手中，郵政卻仍然掌握在政府的手裏。依照美國法律規定，由政府經營的公共事業，也正如同軍隊、警察一樣，罷工是非法的；凡是身為公務員而參加罷工者得處以一千美元以下的罰款，一年另一天以下的監禁，另加免職處分。

最近郵務員工會以一五五五票對一〇五五票決定罷工，接着，新澤西、康涅狄格、克利夫蘭、底特律、舊金山等地郵務員大力響應。霎時間，整個美國的郵政業務都被癱瘓了。所以郵政業務的癱瘓就連經濟、社會生活也遭受嚴重的影響。

全美郵務員共七十五萬

美國全國郵務員為數七十五萬人，全年需待處理的郵件八百二十億。他們管這是美國聯邦政府管轄下最大的文職機構，有關人員的考核、管理條例、職務提升、待遇調整等，數十年來沒有任何變動。

美國郵務員心裏感到憤恨的是：他們的低微的工資根本無法維持最低生活。根據聯邦政府公佈的數字，一家四口的最低生活標準應是每年七、〇四一美元。而郵務員的最低薪額卻僅及六、一七八美元，二十一年連續服役的最高薪額才是八、四四二美元。他們目前提出的要求是將最低薪額提升為八、五〇〇元，五年服役後的最高薪額應為一一、七〇〇美元。

事實上最使郵務員憤慨的是，他們的薪額規定之權不是操縱郵政總局，也不操縱政府行政部門，而是操縱國會郵政及公務員之手。據說，參議院曾經在最近通過自一九六九年十月起追加郵務員增薪百分之五．四，再加一九七〇年與其他公務員共同增加百分之六。等到這議案送到參議院審核時，這增加數字一下子被「閹割」為全部公務員一律一次過增薪百分之四。

至於尼克松總統自己，為着要平衡他理想中的預算財政收支，他堅決主張郵務員薪額增加必需配合他的郵政改革計劃進行。可是他的郵政改革計劃打算將過去一百九十五年的郵務全部勾消，這是談何容易？如果將迫不及待的加薪案與郵政改革計劃混為一談，則問題之解決將不知要等待何年何月？

政府要員增薪近倍

正因為這樣，郵務員的不平之鳴那裏遏止得住？他們想起了約翰遜總統在行將離職前，曾把總統的薪酬增加了幾乎一倍的事實。他們也想起了去年二月間國會議員發表給公務員的薪給增加便是百分之四十一的事實。為着發洩心中不平的氣憤，一個郵務員說得很激動：「這算什麼一回事？八百萬郵務員已經百分之四十一，就是要給我們百分之八撥給我們加薪吧？」

在目前，紐約和其它各地的數十萬郵務員算是復工了。但是，郵務員全國工會主席卻提出嚴重的警告：如果國會不早日保證他們增薪的要求，全國郵務員將在四月二日起繼續罷工。

此外，負責管理運輸的工人、公路運輸人員、鐵路運輸人員及聯邦行政機構人員也將先後為着增加薪酬及改善工作條件而醞釀罷工，就在過去復活節假期開始前夕，由於負責管理機場控制人員的「集體病假」而被取消的航班達數百次之多，成千上萬的旅客困在機場走不動。

事實上，這次郵務員罷工的後果，除了尼克松總統面前的「有失體面」的麻煩而外，最重要的還是他計劃中的下年度的「盈餘預算」將被一筆勾銷。

尼克松「盈餘預算」夢破

原來尼克松總統計劃是由於自擬的下年度「反通貨膨脹預算」的設計，要在極度緊縮中擠出盈餘十三億美元來。由於這次郵務員的罷工，除了七十五萬郵務員的工資不得不加而外，其他三百七十萬聯邦公務員及軍事人員勢必接着增加薪俸。

在這些聯邦公務員及軍事人員提出增加薪俸之下，根據專家的估計，尼克松總統的下年度「反通貨膨脹預算」不僅是沒有盈餘，反而將出現三十億乃至四十億美元的財政赤字。如果再加上許許多多可以預期而不可以逆料的收入，這個預算赤字可能增高至七十億乃至八十億美元的龐大數字。

記得尼克松總統在今年二月二日提出他的預算案的時候，他曾經吹噓「有盈餘的預算」，他說：「這盈餘十分重要，一方面足以制止通貨膨脹的威力，另一方面足以穩定金融市場的緊張局勢」。

這一場郵務員的罷工，竟然把尼克松總統的預算美夢打破了。這是連總統本人作預算時得不到的現實。（一九七〇年三月三十日寄自巴黎）

蘇修美帝指使印度加緊進行擴軍備戰

今年印度國慶日，蘇聯的坦克導彈和飛機在印度首都接受檢閱。在參加飛行表演的一百五十二架飛機中，有半數以上是蘇聯製造。

【據新華社北京三日電】印度「解放」月刊二月號刊登一篇文章，揭露蘇修、美帝指使印度反動派進行瘋狂的擴軍備戰，企圖把印度變成侵略中國和亞洲革命人民的基地。

文章說，印度反動派在一九六二年十月發動的對中國的大規模武裝進攻，是由美帝國主義者和蘇修叛徒們精心策劃和準備的。一九六〇年，蘇修叛徒開始向印度提供軍事援助。從一九五五年到一九六三年四月，赫魯曉夫集團給予或答應給印度反動派的經濟「援助」共為五十億盧比（約合六億六千多萬美元），其中大部分是在印度反動派開始反華之後提供的。

在印度反動派一九六二年十月對中國發動大規模進攻之後，蘇修向印度增加了經濟和軍事「援助」。從那以後，蘇修叛徒成為向印度反動派提供武器的主要國家。

起初，他們的武器交易是相當秘密的，因為赫魯曉夫集團害怕對印度反動派的公開武器「援助」會損害它在世界革命人民面前的形像。但是，今天蘇聯社會帝國主義比前更加無恥，更加不顧一切了。一九六九年十二月的印度海軍節期間，人們隨便就能看到關於蘇聯的潛水艇、驅逐艦和即將到達的消息。今年印度國慶日，蘇聯的坦克、導彈和飛機在印度首都接受檢閱。在參加飛行表演的一百五十二架飛機中，有半數以上是蘇聯製造的。印度的陸軍也在很大程度上依賴蘇聯的坦克、大砲和地對空導彈。印度的海軍也越來越依賴蘇聯的潛水艇。

文章說，印度反動派為了適應蘇修社會帝國主義的全球戰略，正在進行瘋狂的擴軍備戰。蘇修社會帝國主義和印度反動派正在印度許多地方興建空軍基地和雷達網設施，以擴大的「國防」預算和擴充軍備的步伐。最近幾年，阿薩姆邦油市附近修建了飛機場。在美國的支持下，已經改造成一個現代化的基地。近來，在阿薩姆邦西隆附近的巴拉帕尼建立起一個大型現代化空軍基地。一九六九年十月五日「印度快報」報道說，海軍參謀長查特吉海軍上將曾贊成為了「戰時的原因」在拉克代夫群島上建立一個小型海軍基地。據報紙報道說，已經決定重新裝備科欽海軍基地，以適應擴大的海軍的需要。「政治家報」一九六九年十月十日報道說，英迪拉．甘地為帕納布爾的一所海軍訓練學校奠基，這個學校造價將為二千二百萬盧比，將在一九七二年完工。以上僅僅是幾個例子，表明蘇聯社會帝國主義者和印度反動派急於準備同中國和世界革命人民作戰的狂熱性。

捷克一煤坑昨發生爆炸

【路透社布拉格四日電】這裏今天宣佈，今天早上，捷克摩拉維亞北部，一個煤礦坑發生爆炸，十六名礦工喪生，另有十名被困礦坑。

受災的帕斯科夫煤礦在沃斯特臘伐以南六哩。煤礦爆炸的時間在國際標準時間四時至五時之間，當時正是晚班礦工和早班礦工換班的時候。

河內各界人民集會 隆重歡迎阿拉法特

阿拉法特已離北越抵達開羅

【新華社河內二日電】據越南通訊社報道：河內市人民三月三十一日晚舉行隆重集會，歡迎阿拉法特率領的巴勒斯坦解放組織和巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）代表團。越南民主共和國政府副總理阮維楨、越南祖國戰線中央委員會主席團委員黃國越等出席了集會。

【路透社開羅四日電】「金字塔報」今天報道，巴勒斯坦游擊隊領導人阿拉法特昨天從河內抵達這裏。在這之前，他訪問了北越和中國。這家報紙說，當阿拉法特離開河內之前，他在一次群眾集會上說，巴勒斯坦將繼續進行鬥爭，直到取得徹底勝利。

四面楚歌 走投無路 東右派靠聯合國撐腰

圖引進聯合國「觀察小組」干涉柬埔寨內務

【新華社北京三日電】陷於四面楚歌的柬埔寨右派政變集團，在加緊勾結美帝和南越傀儡集團的同時，最近一再乞求聯合國派遣所謂「觀察小組」到柬埔寨活動，妄圖通過美帝操縱的聯合國為其壯膽打氣，維持它的反動統治。

據報道，柬埔寨右派政變集團頭目朗諾三月三十日在金邊舉行的記者招待會上聲稱，他已要求聯合國安全理事會派遣一個「觀察小組」到柬埔寨。在右派政變集團的指使下，這個集團的走卒駐聯合國代表已經就這個問題同聯合國秘書長吳丹進行了多次會談。

針對柬埔寨右派集團妄圖引進聯合國「觀察小組」的陰謀，柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王一日在給聯合國秘書長吳丹的電報中指出：「聯合國不要干涉柬埔寨的事情，我們的爭端僅與高棉人有關，……美國是在印度支那破壞和平和挑起戰爭的唯一罪魁禍首」。西哈努克親王的這些話，揭穿了美帝國主義及其走狗的陰謀。

美帝國主義不僅直接侵略柬埔寨人民，而且操縱聯合國不斷干涉柬埔寨的內部事務。早在一九六四年，聯合國安全理事會就曾派遣「調查團」到柬埔寨和越南南方邊境進行「調查」。在「調查」期間，美國和它的南越傀儡軍隊，幾乎不加顧忌地對柬埔寨進行武裝入侵，砲轟柬埔寨居民，殺害柬埔寨人民。但是，「調查團」所提出的報告，卻百般詆毀柬埔寨政府和人民，替美帝國主義和南越傀儡集團的侵略罪行開脫。這個「調查團」實質上是美帝國主義用來掩蓋它對柬埔寨的侵略罪行的一個工具。

柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王在一九六四年八月二十九日發表聲明，對聯合國安全理事會的「調查團」的報告提出了強烈抗議，並且強烈譴責了美國—南越傀儡軍對柬埔寨的侵略罪行。

柬埔寨廣大人民對於美帝操縱聯合國所幹的罪惡勾當是十分清楚的。現在柬埔寨右派政變集團在走投無路的情況下，企圖引進聯合國「觀察小組」，讓它干涉柬埔寨的內部事務，為右派政變集團撐腰，這只能激起柬埔寨人民的更大憤慨。具有光榮鬥爭傳統的柬埔寨人民是不會饒過那些引狼入室的罪人的。

河南省新鄉地區的工人，經過四個月的艱苦奮鬥，自製成功了三百匹馬力的內燃機車，使小鐵路增添了新動力。（新華社傳真照片）

東約圖恫嚇柬人民 叫囂「援助」右派集團

暴露美帝控制的侵略工具的猙獰面目

【新華社北京三日電】美帝國主義控制的侵略工具東南亞條約組織，四月二日和三日在馬尼拉舉行了第十五次理事會會議，會議公然叫囂要「援助」柬埔寨右派集團以「對付」柬埔寨人民。這是美帝與柬埔寨人民為敵的又一次大暴露。

據報道，這次為期兩天的東南亞條約組織「理事會會議」的中心議題，是緊緊圍繞着東南亞局勢進行的。會議制訂了這個侵略性軍事集團的軍事計劃。美國太平洋部隊總司令麥凱恩在會上大肆宣揚東南亞條約組織的作用「越來越重要了」。這個條約組織的秘書長巴爾加斯露骨地叫嚷，如果柬埔寨或老撾要求東南亞條約組織提供援助，「東南亞條約組織就會考慮採取行動」。他還說，柬埔寨和老撾雖然不是東南亞條約組織的成員，但不妨礙它們要求這個條約組織提供援助。東南亞條約組織的這些頭目的叫嚷表明，美帝及其走狗為了支撐柬埔寨右派政變集團，公然無視柬埔寨的獨立和主權，妄圖把柬埔寨置於這個反動組織的「保護」之下。

在這次會議舉行以前，也就是在柬埔寨右派集團發動政變後的第五天——三月二十三日，東南亞條約組織還在南海舉行大規模的海軍演習，參加演習的艦隊集中在泰國的美國海軍基地梭桃邑，這裏距柬埔寨邊境僅一百多里。實際上這是為柬埔寨右派政變集團壯膽，是對柬埔寨人民的露骨的挑釁和威脅，再一次證明美帝是策動柬埔寨政變的罪魁禍首。美帝妄圖通過東南亞條約組織恫嚇柬埔寨人民，完全是癡心妄想。柬埔寨人民必將掀起更劇烈的鬥爭，給美帝及其走狗以迎頭痛擊。

在策動東右派政變同時 美帝加緊侵略老撾

派機濫炸各解放區

泰國飛行員亦駕駛轟炸機襲擊武裝力量

【據新華社北京三日電】美帝國主義在最近一手策動柬埔寨右派發動政變的同時，正在處心積慮地進一步加劇侵略老撾的戰爭，以推行它侵略整個印度支那的罪惡計劃。

據法新社三月三十一日從萬象報道，在柬埔寨右派發動政變之後，美國已經「制訂了對老撾戰爭的新戰略」。據報道，根據這一新的「強硬方針」，美帝正不斷派出飛機加強對老撾解放區的狂轟濫炸，參與右派軍隊對解放區的進攻。美國在老撾的美國軍人積極參與右派軍隊對解放區的進攻。美國「國際先驅論壇報」從萬象發出的一篇報道說，「美國軍隊受權進入柬埔寨和老撾進行自衛」的報道，證明美國為大規模派兵直接干涉老撾製造輿論。這篇報道引美國國防部長萊爾德的話說，為了所謂「保衛美國部隊的安全」，美國軍隊可以越過邊界進入老撾。

據西方報紙報道，美國還把越來越多的泰國軍隊引進老撾，參與對老撾的侵略。美國「洛杉磯時報」說，「若干時期以來，一直有泰國人在老撾參加戰鬥」，甚至是在泰國飛行員名單泰國人。泰國飛行員駕駛T—28式轟炸機對老撾愛國武裝力量進行轟炸。報道說，這些泰國軍隊「無一例外都是由美國飛機運到老撾，都是由美國人裝備和訓練並且都是由美國人付給薪餉」。

報道還說，越來越多的泰國軍隊參與侵略老撾的戰爭一事，「可能表明泰國最高級軍事機構傾向於更大規模地、可能是更加公開地捲入老撾戰爭」。

美繼續武裝他儂軍 供給步槍一萬多支

泰軍向東埔寨和老撾邊境增調部隊

【路透社曼谷四日電】據這裏的美國大使館說，美國已給與泰國二萬三千多支M—十六型步槍。

泰國陸軍總司令巴博說，這是泰—美合作的具體例子，即如「尼克松主義」一般說到的一樣。

巴博稱，「他（尼克松）曾說過，倘若亞洲國家為它們的防衛提供人力，我們將幫助它們以物資和裝備」。

上月，泰國總理他儂曾要求美國緊急供應武器和裝備給泰國陸軍。

【路透社曼谷四日電】泰國官員今天說，泰國已向毗鄰東埔寨和老撾的各府，匆匆增援警察和警察邊境巡邏部隊。官員們拒絕透露增援的數目，但他們說，泰國已採取一切預防措施，以對付共產黨的滲透。

北愛首府發生爆炸 市長傢俬店挨炸彈

英軍昨增加五百人共達七千人

【法新社北愛爾蘭貝爾法斯特四日電】貝爾法斯特市中區今天爆炸兩枚炸彈。有幾間店舖受到損失，其中一間傢俬店屬於市長凱恩斯的。傢俬店的炸彈據說是從一輛駛過的汽車中拋出的，時間是午夜之後不久。

在這以前，英軍司令官弗里曼曾發出警告說，今後示威群眾有投擲土製炸彈者，軍隊就要對他開槍。

與此同時，又有五百名皇家陸戰隊今早飛到貝爾法斯特市，使北愛爾蘭省的英軍總數增至七千人。

全非三百萬工人後天罷工 電訊空航海運等將告癱瘓

學生組織響應大罷工支持工人增薪要求

【法新社馬尼拉四日電】有組織的菲律賓工人號召於星期二在全國範圍內舉行二十四小時罷工，要求國會增加法定工資，理由是菲律賓主要商品不斷上漲。

菲律賓工人聯盟和其他工會（其會員佔菲律賓有組織勞工約百分之八十五），昨天會談後達成這項罷工決定。

代表三百萬工人的有組織勞工領袖，堅持要求工業農業工人的最低工資為十比索和八比索，並要求其他超過上述最低工資的工人，全面加薪四比索。

【路透社馬尼拉四日電】菲律賓勞工與學生組織號召星期二舉行為期一天的全國性罷工，為工人和農民提高最低工資的要求加強壓力。

這次罷工將使好些重要的工業陷於癱瘓，包括電訊、空航與海陸運輸、政府辦公機構和國營企業等。

勞工與學生組織正施加壓力，要求給予工人每天最低工資為十比索（一美元）、農民為八比索。菲律賓目前最低工資為六比索。

與此同時，當局說，約有五千名小型客車司機將於週一舉行罷工，抗議最近汽油及其他油產品加價。

英各地機場人員宣佈罷工促加薪

【路透社英格蘭曼徹斯特三日電】英國各地機場地面工作人員，今天上午八時起宣佈正式罷工，以致許多地方的機場工作陷於癱瘓。

曼徹斯特、貝爾法斯特以及北愛爾蘭三個機場已經停頓，迄至目前為止，蘇格蘭境內各機場受影響的有格拉斯哥、因佛內斯以及各高地和島嶼上的小型機場。

這些機場由貿易部或當地民政當局控制，罷工工人，其中包括消防人員、救護人員以及看門人員等，他們要求有和大型機場工作人員同等待遇。希斯羅機場由英國機場局經營，這項要求意味着每周加薪五英鎊。

印尼拉雅銀行被禁票據交換

【法新社雅加達三日電】今天這裏的官方宣佈，印尼拉雅銀行被停止在票據交換所作業，理由是該銀行不遵守規章辦事。至此自去年年中以來，已有八家銀行被停止參加這種票據交換活動。雅加達有四十九間私營銀行，十四間政府銀行以及十一間外資銀行。

喜看亞非拉革命戰火連天

中國人民解放軍戰士　紅壯志

一年前，林彪副主席在中國共產黨第九次全國代表大會上代表黨中央所作的政治報告中指出：「『槍桿子裏面出政權』的真理日益為廣大被壓迫人民、被壓迫民族所掌握。」事實正是這樣。經過六十年代的偉大鬥爭，亞、非、拉人民越來越認識到，修正主義鼓吹的「和平過渡」、「議會道路」等反動謬論，完全是毒害人民、扼殺革命的精神鴉片。被壓迫人民和被壓迫民族，要想推翻帝國主義及其走狗的反動統治，獲得真正的獨立和解放，必須走武裝鬥爭的道路。偉大領袖毛主席指出的「槍桿子裏面出政權」的偉大真理，一旦為廣大被壓迫人民所掌握，就變成了強大的物質力量。

從東南亞到中東的巴勒斯坦和佐法爾地區，從非洲大陸到拉丁美洲的哥倫比亞，都燃起了人民武裝鬥爭的熊熊烈火。「堅持下去就是勝利。」許多革命武裝鬥爭地區不斷提高鬥爭的水平，開創新局面，革命形勢越來越好。

戰地，喜看亞、非、拉革命武裝鬥爭烽火連天。中國人民解放軍指戰員滿懷激情，歡欣鼓舞。在偉大七十年代第一個戰鬥的春天，環顧全球，呈現着一幅「四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激」的壯麗畫面。

英雄的越南南方人民，堅持人民戰爭，把美帝國主義打得焦頭爛額，走投無路。老撾愛國軍民，英勇奮戰，打得美帝和老撾反動派驚慌失措。泰國人民在泰國共產黨領導下，進行艱苦卓絕的武裝鬥爭，烽火已經從東北部擴展到北部、中部和南部。人民武裝在激烈的鬥爭中迅速發展壯大，人民的革命政權已開始在許多地區建立。經歷了二十二年戰鬥考驗的緬甸人民革命武裝，始終緊握手中槍，堅持戰鬥，打出了一片大好形勢。馬來亞民族解放軍在馬來亞共產黨領導下，越戰越強，不斷取得新勝利。

印度尼西亞的革命人民在印尼共產黨的領導下走上了武裝鬥爭的道路。印尼武裝鬥爭的烈火已經在爪哇、蘇門答臘、蘇拉威西和加里曼丹等地區燃燒起來。在印度共產黨（馬克思列寧主義）的領導下，印度農民武裝鬥爭的星星之火，已經燃燒起來。

英勇的巴勒斯坦游擊戰士，不斷深入到敵人的心臟地區進行戰鬥，打得美以侵略者膽顫心驚。戰鬥在阿拉伯半島最南端的佐法爾地區人民，英勇打擊英帝國主義，用槍桿子打出了一派大好形勢。

在拉丁美洲，哥倫比亞人民解放軍在同敵人進行英勇的戰鬥。

偉大領袖毛主席指出：「亞洲、非洲、拉丁美洲的革命風暴，定將給整個舊世界以決定性的摧毀性的打擊。」帝國主義、現代修正主義和各國反動派，對亞、非、拉人民的革命武裝鬥爭的蓬勃發展，怕得要死，恨得要命。它們千方百計想撲滅革命武裝鬥爭的烈火。但是，事實已經證明，不論武力鎮壓也好，「甜言蜜語」欺騙也好，都阻擋不了人民革命武裝鬥爭的滾滾洪流，因為亞、非、拉地區的被壓迫人民同帝國主義、社會帝國主義和各國反動派的矛盾是不可調和的。革命的人民將在鬥爭實踐中，不斷提高自己的覺悟，越戰越強。

偉大的導師列寧指出：「革命是被壓迫者和被剝削者的盛大節日」。我們從亞、非、拉人民的節節勝利中，感受到無比的鼓舞。漫天的革命烽火越燒越旺，為世界風雨飄搖。讓我們為亞、非、拉人民的革命武裝鬥爭高唱贊歌吧！一個沒有帝國主義、沒有資本主義、沒有剝削制度的新世界，必將在革命的暴風雨中勝利誕生。

縱橫談

「薯仔燒牛肉」茫茫皆不見

「土豆燒牛肉」這五個字，是赫魯曉夫當年的「名言」。他用這句話來形容他所說的快將實現的所謂「共產主義」。（土豆即薯仔）。

勃列日涅夫把赫魯曉夫趕下台時，曾經吹噓「改善」人民的生活，但是，五年多的時間過去了，蘇聯人民離薯仔和牛肉越來越遠了。

「上窮碧落下黃泉，兩處茫茫皆不見」，這是新華社在評論中引用的詩句。

按照蘇修公佈的大大縮小了的數字，一九六九年同一九六八年相比，穀物產量減少九百萬噸，籽棉減少二十四萬噸，甜菜減少二千三百三十萬噸，土豆減少一千零五十萬噸，蔬菜減少八十萬噸，牛減少一百五十萬頭。從這些數字，可以推算出來一些情況。

去年，蘇聯的農業總產值計劃不僅沒有完成，反而比一九六八年降低了百分之三。

土豆減少，按人口平均計算，每人每年吃的土豆比一九六四年減少百分之七。牛肉則一九六四年減少百分之五。

在十月革命前五十周年的一九六七年時，勃列日涅夫為了表示對克里姆林宮的門面，曾經從西方運進了大批服裝、皮鞋，擺在商店的櫥窗裏，裝飾；最近，為了點綴這列寧誕生一百周年前的市面，竟又派人到西方搶購牛肉了。

蘇修當局把農業減產諉諸氣候不佳，只不過是掩飾失敗的遁詞。

蘇修在工業、農業推行一套利潤掛帥的新體制，又把原來撥給農業的一些開支移作擴軍備戰，以致農業出了大問題，弄得市場缺乏食品和日用品的供應，情況緊張。

蘇修集團的內部鬥爭更加激烈。是誰把世界上第一個社會主義國家糟蹋成今天的民窮財盡、經濟凋敝的地步，蘇聯人民必然一清二楚，他們是會記在心頭的。

施君玉

香港於本月下半月內，將增加一家貨箱船公司，派船行走美國西岸與香港之間。……

誰勝此仗 幾可稱冠 星怡決戰

東昇對抗港會

美國貨箱船在港搶食

小兵

香港於本月下半月內，將增加一家貨箱船公司，該船行走美國西岸與香港之間。該公司為美商美新航運公司，在港籌備已經一年多，以九龍倉第五號碼頭為貨箱碼頭，第一艘由港往美國西岸之船隻，將於本月中旬開行。至此，美國貨箱船公司將有兩家派船行走香港—美國西岸各埠。

目前本港對美貿易，有沒有發展為貨箱運輸的需要呢？在美國的一部份大入口商來說，也許是需要的，因在陸運上可省去一些費用。但在香港的貨客來說，可說是不見其利，（運費沒有降低，）反而增加二美元）有時在貨箱成理上還增加了麻煩。

那麼，為甚麼美商海陸聯運公司又要積極地推行貨箱運輸呢？這些貨箱船，要配備大型起重吊車，萬噸左右的船約須建造費達港幣一億元。現在，各廠的貨運包裝又未達到標準化的階段，貨箱運輸所虛耗的艙位損失，比裝卸貨物過程中所節省得的費用還要大。在時間上來說，也省不了多少，因一般船隻往往都利用裝卸這一段時間補充給養、進行檢修等等，那末到底為甚麼呢？究其緣因，主要的是要減少僱傭人力擔任裝卸工作。在西方世界裏，勞工問題是一個永遠解決不了的難題。因為大資本家獲大的利潤，就是建築在勞工日益貧窮的基礎上。資方的利潤愈大，工人愈窮。只有在勞工們因通貨膨脹、物價上昇而致生活愈加困難，或因資方壓榨過甚而致迫使工人罷工反抗時，資方才稍作讓步。但近年來，西方世界各地工人的覺悟已不斷提高，資方那又軟又硬的兩手已不容易把工人騙倒，因而他們想出這個釜底抽薪之計，把裝卸貨物的責任放在機械上。他們有這樣一個說法：「人會罷工，機械不會罷工。」這是西方壟斷資本航商一相情願的美夢。

貨箱的推行是否成功，是一場賭博。在香港來說，時機還未成熟。海陸聯運公司現正仗着美國政府作後盾，欲在亞洲搶先取得優勢，一鼓作氣而把其他航商壓倒，在貨箱運輸上爭取領導地位，這一點也是一場賭博。

現在，另一美商美新航運公司也介入這一場競爭。而且還增加從美國西岸收貨運港。在貨箱運輸方面來說，該公司比海陸聯運經驗還多。該公司多年前已有貨箱船行走於夏威夷與三藩市之間，舉凡貨運經驗及貨箱管理等，都較「海陸聯運」為優。這次見猶心喜，迅派船隻把航線伸展至香港，正是要與海陸聯運較一日之長短。（美新航運公司也獲美國政府支持，最近計劃增建兩艘巨型貨箱船，約需三億美元左右，而美政府已批准佔股百分之四十六點五。）

「海陸聯運」針對「美新」的介入，為着保持目前的優勢，也有新的對策。已獲悉它將於五月間，也派船在美國西岸收貨來港（按海陸聯運公司至現在止，仍只由港、日收貨赴美）目前籌備工作已進入緊鑼密鼓階段，經紀已四出活動，運美國東岸轉港的貨物也在爭取之列。

西方其他航商，眼巴巴看上面兩公司之措施，深恐在該兩公司五[illegible]之下，自身難保。欲與之分庭抗禮而又苦力有不足。但有些歐洲航商已集數家公司之力，趕緊船隻，亦有些想把原有船隻加長改裝，以適應裝載貨箱。但凡此種種對策，均非一年半載可以籌到，有機會取得均勢時，則起碼是兩年後的事了。

但是，有這麼的一天，當發覺貨箱運輸不被貨客歡迎時，那麼這兩家美國公司的「皇牌」，就可能變成輸張了。

出口、張風和收賬

——「中總」商業座談會側記

信肇

香港中華總商會上週二舉行了春季商業座談會。會上談及當前香港經濟的幾個問題。

首先是紡織品出口貿易問題。目前在香港製品的出口總值中，紡織品佔百分之四十七，紡織業僱用工人近廿四萬。今後紡織品出口生意的變化如何，確實是對整個香港經濟影響甚大的。

在會上發言的廠商指出，從大勢來看，今年紡織品的出口生意將會放慢。主要原因是以美國為首的一些西方主要國家，目前財政經濟狀況都動盪不安，形成市場持續不景，人民的實際購買力日益低落，這就使生產力隨着增加的香港紡織業，遇到了產品出口市場逐步縮小的困難。以美國為例，去年香港紡織品銷去的數值，雖比前年增加二成多，但現因當地存貨滯銷，美商新寄來的訂單已轉減少。目前美國既有通貨膨脹，又有商業衰退，估計美商訂紡織品的情形，在今年全年內都會持續下去。至於英國市場，則一向只買下價紡織品，港廠接單製貨銷去，只可獲低微利潤。

目前尼克松政府為了加緊推行轉嫁困難，損人利己的對外貿易政策，正不斷壓迫日本、香港、台灣、南朝鮮限制人造纖維織品和毛織品輸往美國。這是繼美政府一九六二年十月嚴限六十四種棉織品入口之後，對香港紡織業進行又一次嚴重的政治迫害和經濟迫害。在會上發言的廠商認為，如尼克松政府擴大限制紡織品入口的陰謀一旦得逞，則香港大多數紡織、製衣廠都將會深受損害，甚至整個香港經濟也將會困難大增。

港英「高地價、高租值」政策對工商業所造成的嚴重不利影響，也是座談會上許多商人談及的一個問題。以木廠為例，過去向港英租「官地」建廠，最初每方呎地租只為一仙，後已猛加至每方呎一元，現在港英更把大批「官地」收回，迫使許多木廠停業，有些則由大木廠變為小木廠。又如紡織廠，現在有些一年要負擔廠租數十萬元。由於港英拒絕管制廠租，許多中小廠在租約滿期後，平均都要被加租五成。再如港九的肉食公司，現有六千多家，其中約有四成是要租舖營業的。他們既要挑選適中地點開業，裝修費又要花上五、六萬元，一旦被加租幾成，就變成搬又難、不搬又難，處境十分艱困。而且，由於港英不斷抬高地價，極力製造房地產市道的虛假「繁榮」，近來貨倉地價也猛起，結果就影響到貨物存倉的倉租急升。這對化工原料行商的經營十分不利。因為有些化工原料是危險品，又有些則是有毒品，平常的倉租已經很高，現在則變成貴上加貴，更使商人難於經營。事實上，有些化工原料是很賤價的，如硼酸等，只值一毫多，倉租和運輸費用急升，商人買貨就變成無利可圖。綜上所述，可知港英為加緊刮取而抬高地價和帶頭加租加費，其所引起的一連串的物價和生活費漲風，已使工商業者在經營上增加很多困難。

第三個是收賬困難的問題，在會上也有一些商人提出來了。做塑膠生意的二批商或經銷商，現在都不放心向零售商放賬。原因之一是怕到港英帶頭加租加費，將會影響到一部分零售商資金週轉困難；另一原因是由於港英、英資財團和美資財團合力「托起」股市，乘勢混水摸魚，轉嫁包袱，從中牟利，已牽累到一些港內零售商也參加炒股票，結果是陳了一部分本錢，脫身不得，這就影響到二批商或經銷商難於收賬。又如建築材料行商人，現在向建築公司放賬資料，也因為風險增大而要特別小心。原因是在近一年多來，歐、日的建築用鋼條賣來香港的價格，已飆升七成以上，有些外國建築材料甚至漲價一倍多。再加上港英帶頭加租加費加價，近一年多來的建築工程費用，起碼已上漲三、四成。許多原以較低價承接工程的建築公司，現在不獨賺不到錢，而且每接下一百萬元生意，就可能虧損二、三十萬元。因此，現在建築材料行商做放賬資料的生意，風險顯已比前大得多。

以上三個問題，都說明今年首季香港工商業的外憂內患，已比去年繼續加深。特別是美國經濟衰退和尼克松政府加緊策劃擴大輸入限制的問題，在今年內將會對香港工業和出口貿易產生複雜和深遠的影響。其下一步的發展值得一般工商業者密切加以注視。

經濟週刊

第一一三期

黃金價回升的原因

友文

四方金融市場黃金價格，自去年十月下跌之後，至今年三月初旬，經常每安士在美元三五元以下。三月中旬金價回升，至廿六日倫敦價格已升至三五．三一美元。

黃金價格上升，後勁頗似有力，是與下列的原因有關。

美國通貨膨脹之病，日趨嚴重，物價月月上升。尼克松上台後，被迫收縮通貨，提高利率，力向歐洲吸收美元存款，致「歐洲美元」利率曾高至一分三。但緊縮政策仍未能壓制物價上升，而使美國股票慘跌，工業生產連續七個月下降，以致患上更嚴重的「通貨膨脹性經濟衰退」病。目前美國的工業生產還在下降；失業人數已達三八〇萬人，購買力衰弱，各企業的存貨繼續增加，物價還在上升。這是美國經濟危機逐步加深。尼克松現在又採取緩步放寬政策，把通貨緊縮步步放寬，銀行也把利率從八厘半降為八厘。因為放寬通貨，美國企業所需外來的美元減少，「歐洲美元」利率遂漸下降，那三百多億美元的遊資流向何處？殊堪注意。因為利率下降，對投資黃金的算盤可能打得響，這是黃金價格回升原因之一。

南非因國際收支赤字問題，被迫在自由市場出售黃金，把金價壓至每安士三五美元，「國際基金會」才開買進。美帝的横蠻壓制，南非心有不甘，在其強制下，南非會起來反壓的。美國當局也有見及此，認為美國國際收支發生危機時，是南非反擊之日。南非售給「國際基金會」黃金已有三億美元，自由市場出售若干則未知。目前南非國際收支已有改善，暫停出售黃金，也是黃金價格回升原因之一。

最近美帝瘋狂地在印度支那和中東把侵略戰爭擴大，當地人民軍把美帝的走狗打到落花流水，取得輝煌戰果，美帝掙扎而孔雀露，直接派軍進行侵略老撾的戰爭。又在柬埔寨策動政變，破壞柬埔寨和平中立的政策，[illegible]使印度支那局勢顯得相當緊張。在中東，美帝除了加緊支持以色列對阿拉伯國家的侵略戰爭以外，[illegible]。

[illegible]產量估十億美元。去年黃金用在工業上和藝術上約十億美元，每年加百分之二十，今年約十二億美元，加上西方[illegible]

美國通貨膨脹日益嚴重，人們對紙幣不信任，貯藏黃金者日多，黃金可能出現不平衡現象，黃金供給缺細，[illegible]外，那是自然現象。

黃金價格上升最主要是由於美國國際收支赤字擴大，外債逐年增多。美國物價節節上升，美元斷斷貶值，人們對持有美元的信心正在動搖，搶美元而儲黃金，是必然心理。現在美國還在用種種欺騙壓制辦法來維持美元地位，壓制金價上升。到它欺騙謊計被揭穿，壓制失效時，黃金價格就不是緩緩上升，而是大踏步上升了。

七日談

華爾街的倒風

樊棣文

一個名字叫路易士·恩吉爾的美國股票經紀商，本月一日在香港一家美國股票經紀公司——美林證券公司內，向記者大賣特賣，為美國股票大肆宣傳。

恩吉爾是這家股票公司的股東之一，曾任這家公司的副總裁。他現在雖已退休，但還是不擺其股票掮客本色，既替美國股票大吹牛皮，又吹噓這家公司歡迎小客戶，目的在於引誘小買家上鈎。

恩吉爾之所以在退休之後，還要鼓其如簧之舌，大賣美國股票和這家公司的牌頭，是有其原因的。

第一，去年以來，美國股票價格與工業生產齊跌。單是一九六八年十二月至今年一月的十四個月內，紐約股票交易所掛牌的美國股票，市價就由七千一百六十四億美元跌到五千八百二十七億美元，即剛跌了一千三百三十七億美元，也就是跌了百分之十八點五。這股跌風，目前仍在繼續發展中。

第二，在當前美國股市暴跌中，美國越來越多的股票證券公司受猛震至破產倒閉。以美林和培基這兩家美國最大的股票證券公司為例，前者自報去年的淨收入比一九六八年減少了百分之四十一——即二千一百二十萬美元，後者供認在今年一月底結束的財政年度內損失八百七十四萬美元。華爾街另一家名字叫法蘭西斯·I·杜邦的大股票經紀公司，也自認去年損失七百七十萬美元。而紐約負債六百萬美元的麥爾納公司在上月中旬宣告破產之後，根據「紐約時報」的消息，現在華爾街起碼又有五家大的股票證券公司瀕於破產，朝不保夕。

隨着美國經濟衰退日趨惡化，美國股市也日趨慘淡，價格暴跌。在這種情況下，美國股票證券公司自身難保，它們更少人上鈎了。

看泰米出口新例

方明

泰國當局最近實施一項獎勵米糧輸出的新辦法，商人凡一次輸出白米滿二千噸、糙米、熟米、白米碎滿一千噸、糯米滿五百噸，都可獲得相等於出口貼價（出口附加稅）款額百分之二十五的獎金，無異於減低出口貼價。去年九月，泰國當局也曾實施過類似的獎勵米糧出口辦法，不過只執行了一個月，獎勵額也不及這次大。可見泰國當局現在很急於採取措施增加輸出白米。

一九六八年，泰國當局對米糧出口實施各種限制措施，再三提高米糧出口貼價，以求從出口米方面取得更多收入，那時泰國一等百分之五白米的出口價，曾漲至近一百英鎊一噸。去年泰米出口已經滯銷，出口貼價逐步調低，出口價亦慢步下跌，最近施行獎勵辦法，泰米出口價新近已跌到六十二英鎊十二先令一噸。前年是千方百計抬高價格，現在則多方設法增加輸出，構成一種強烈對照。泰國反動政權現在所以為米糧輸出問題而焦急，原因有兩方面：一方面為本生產季泰國米穀收成比上一年增多，而去年泰米外銷已見減少，今年又將遭遇美、日白米向東南亞推銷的競爭；另一方面是泰國財經情勢不佳，如果米糧出口的收入不好，則泰國財經情況必更惡劣。

在一九七〇年生產季內，泰國米穀收成估計為一千三百二十萬噸，比上一年度增加一百萬噸。泰米外銷近幾年來每況愈下，前年輸出總額還超過一百萬噸，去年竟不到一百萬噸，去年泰米出口減少，主要原因是遭受美國爭奪銷場的打擊。據曼谷報紙報道，當地出口米商認為，今年泰米外銷將遭遇劇烈的競爭，美國米將是泰米的主要勁敵。

泰國反動政權追隨尼克松政府的戰爭政策，使泰國成為美國的戰爭基地，連年財政出現大量赤字，只得橫徵暴斂來彌補，搞到民不聊生，財經情況日益惡劣。據泰國「國家銀行」今年三月二十二日宣佈，去年泰國的外匯及黃金準備減少了五千八百二十萬美元。造成外匯及黃金儲備減少的原因是對外貿易大幅入超所致。前年泰國對外貿易入超一百億銖，去年入超額更大過前年。前年對日貿易入超五十億銖，對美貿易入超二十億銖，可見泰國對外貿易大量入超的主因，就是由於美、日加緊向泰國進行經濟擴張，美、日貨大量傾銷泰國市場的結果。據泰國「國家銀行」行長說，預料今後五、六年內，泰國的國際收支仍將會繼續出現逆差。

收付款

可轉讓信用證（下）

戴亮

一張「可轉讓信用證」，只能由原來受益人行使轉讓權，受轉讓人是無權把受讓的信用證再轉讓給別人的。可轉讓信用證不但可在本地轉讓，也可以與外地轉讓，只要不違背外匯管制的問題即可。例如一張原以新加坡出口商為受益人的可轉讓信用證，它可以轉讓給吉隆坡商人，也可以轉讓給「馬來西亞」或香港的商人，因為星、馬、港都是英鎊區的成員，沒有外匯管制上的困難。但如果要轉讓給菲律賓商人，那就有困難了，因為這兩個國家非英鎊區國家，外匯調撥要受到外匯管制。但信用證註明可以轉讓到非英鎊區國家的，那就可以例外，因為信用證如果這樣註明時，開證銀行必定已經先辦理好外匯批准手續了。

一張可轉讓信用證，能不能只轉讓一部份或分成許多份分別轉讓給幾個人呢？如果這張信用證是註明可分割（DIVISIBLE）和准許貨物分批裝船的話，這樣做是可以的。

轉讓信用證，銀行是要收手續費的。過去香港銀行按信用證金額收千分之一點二五的手續費。從前兩年起，已改為按每張信用證收費三十港元。

名詞解釋

歐洲美元和亞洲美元

——樂懷

歐洲美元，乃指歐洲各商業銀行（包括美資銀行的分支行）的美元存款，這些商業銀行雖然將美元存款放在美國國境之外，卻仍然用美元為記帳及計算單位，以處理歐洲美元業務。假定同一個人的美元存款存在倫敦的美資銀行或其他商業銀行，便算是歐洲美元。倘若這個人想把他存在紐約的存款變成歐洲美元，必須把該筆存款提出來轉存在倫敦的銀行才行。那些歐洲地方的工商企業，遇有需用美元頭寸時，也可以向歐洲的商業銀行借用，無需向美國本土的銀行去借。由於美國政府謀求緩和國際收支逆差，不得不限制對外投資及貸款，有時向美國去借可能借不到，反不如就地借歐洲美元來得方便。至於美國國外人士能擁有那許多美元款項，則是因為美國連年國際收支出現巨額逆差，拖欠海外債權人極巨金額，已達到三百五十億美元，這都是美國所欠的外債。

亞洲美元，是最近一兩年來的新產物。美國想拉亞洲人持有的美元（即美國欠亞洲人的外債），存在亞洲的美資銀行或其他商業銀行，於是在新加坡帶頭開辦起美元存款的業務來，仿傚歐洲美元的做法，以便吸收資金而為美國及美資企業所利用。據估計，目前亞洲美元的總額，只一億多美元而已。

誰勝此仗　幾可稱冠

星怡決戰

甲組銀牌準決賽今日下午在大球場舉行

雙方勢均力敵　觀眾將會爆棚

【本報訊】甲組銀牌足球準決賽第一仗星島對怡和，今天下午四時在大球場舉行，因為兩隊都是強而有力的勁旅，能夠贏了此仗的，不僅是「坐二望一」，而且可以說是理想冠軍，所以，三元五角及三元兩種門票萬個票，已經沽清，還剩有二元四角門票七千多張及一元二角籃價票六千五百張，今天門沽，照着情形，可能「爆棚」，比賽九十分鐘，賽和則加時廿分決勝負。二時序幕戰，是預備組銀牌準決賽警察對怡和。

星島陣容尚在待傷中，仍用譚漢新補充，譚鈎作戰經驗，對守力沒有影響；如有影響的話，可由他與李炳徹對調位置，怡和的中有李國強因傷免役，調張子岱踢翼鋒，另用梁尚華負起衝鋒之責，此對攻力亦無影響，隨時會有鄭國根和張耀國上前助攻，從雙方的戰鬥力來說，正是無分軒輊，各擅勝場。怡和以個人技術較佳，倘若他們懸着個人技術而把攻守組織得好，是可以取勝的，但星島近來營運合作，每次的整體戰都有很好的表現，而其個人技術，比怡和又相差不遠。雙方實力因此拉得很平均，又都下了不勝無歸的決心，必被個難解難分，很難預斷誰勝誰負，甚至會加時打和，故結果如何，一看才有分曉。

星島

譚漢新　李炳徹　曾聰富

何容興　鍾柏寧　馮紀魂　[illegible]

謝國強　麥天富　何[illegible]　區彭年

怡和

[illegible]

仇志強　鄭潤如　黃文偉　鄭漢英

龔華傑　陳鴻平　[illegible]

黃振烈　鄭國根　張耀國　梁尚華　張子岱

昨天花墟一場波

東昇四球淨勝港會

【本報訊】昨天，花墟球場上演的一場甲組足球聯賽，比賽結果：東昇以四球淨勝港會；預備組之戰，東昇勝港會二比零。昨天購票進場的有五百一十二人，門票收入六百一十四元四角。

昨天之戰，雙方實力懸殊，過程平淡。東昇昨天輕易取勝，這是憑了較佳的技術贏波，但該隊鋒將踢來未見突出，沒有發揮更大的威力，[illegible]不止此。港會佔了地利，各將死纏爛拚，搶得不少攻門機會；但是，他們的技術太差，以致一輸再輸腳下。

開賽之後三分鐘，東昇進攻，盧洪海傳球給胡國雄近門射高。十二分鐘，郭滿華追進門[illegible]，被金波路踢出界外。十八分鐘，胡國雄在廿碼外射門，皮球從左下角入網，東昇先勝一球。廿二分鐘，港會反攻，麥邊傳交伊路堅，伊路堅頭頂一頂，被陳寶安沒收。廿五分鐘，胡國雄射門中柱。卅二分鐘，黃永生傳球，郭滿華、劉志霖衝門。當麥格林踢腳時，郭滿華射球入網，二比零。四十四分鐘，麥樓文在廿五碼左右突放冷箭，麥堅陶不虞有此，竟然失手，上半時完，東昇先勝三球。

下半時再戰，雙方踢得無精打采。十分鐘，港會進攻，杜洛勤射，被陳寶安撥了出界。十四分鐘，黃永生傳球，郭滿華射球入網，但越位不算。十八分鐘，胡國雄傳交盧洪海，盧近射，被麥堅陶沒收。四十三分鐘，郭滿華近門抽射入網。完場時，東昇以四球淨勝了港會。

東昇

陳寶安　單克明　劉志霖　謝[illegible]

蔡英彬　盧洪海　王樹保　郭滿華　黃永生　麥樓文　胡國雄

東昇對抗港會，郭滿華顯高衝門，港會中堅荷路畢腳擲截。

港乒代表隊今天赴日本

【本報訊】香港乒乓球代表隊為了參加本屆「亞洲乒乓球賽」，定於今天上午八時搭飛機前往日本名古屋。本屆「亞洲乒乓球賽」，在日本名古屋舉行，賽期由四月六日開始，至十三日結束。香港乒總派出男子隊、男子青年隊、女子隊參加。[illegible]

印務球賽今三場　爭霸關鍵之戰

印工乒賽今晚繼續

【本報訊】印工團結杯足球賽，今晚有四場在印務工會舉行，秩序是：七時，五星對東豐（一號場）；[illegible]；八時半，英華對中華（一號場）；協青對木刻黃（二號場）。

[illegible]

油旺尖團結杯賽　李鄭紅昨大獲勝

【本報訊】油旺尖團結杯小型球賽，昨晚[illegible]

今日足球賽程

甲組銀牌準決賽
星島　對　怡和　大球場　四時正

預備組銀牌賽
警察　對　怡和　大球場　二時正

丙組甲聯賽
鐵行　對　傳漁　跑馬地場　三時卅分
中華　對　公民　跑馬地場　三時卅分
港體　對　煤氣　跑馬地場　五時正
流打　對　中青　跑馬地場　五時正
陸文　對　怡園　跑馬地場　五時正
五一七　對　陸軍

丙組乙聯賽
港青　對　斯達巴　跑馬地場　三時卅分
水務　對　海蜂　跑馬地場　三時卅分
約瑟　對　東華　跑馬地場　五時正
流華　對　獄吏　跑馬地場　五時正
瑞聯　對　華雄　小梁灣場　五時正
天鵝　對　[illegible]

幕後奇觀

史密夫一枝冷箭　必得利兩個拳頭

[illegible]

戰前後

奪標前奏　看星怡之戰

今天星島對怡和一場甲組銀牌足球準決賽，不啻是爭標的前奏曲，那個能夠取得勝利的一隊，可以說就是理想的冠軍，因為這兩隊的戰鬥力，比另一線爭若級的南華和消防略高「一皮」，所以無論星島也好，怡和也好，只要闖過這一關，便錦標在望了。

人們知道，怡和是甲組中個人技術比較優秀的一隊，[illegible]中間漏洞已見一場比一場減少，今天如排陣得宜，可把怡和前鋒這個擊破的，進攻方面近來也逐漸減少迂迴縱傳，傳交多準繩，麥天富和鍾樹盛等從中穿針引線，至起作用，今天他們的作戰心理如不過於緊張，從合作中製造機會，是可以威脅怡和後防的。而且他們的個人技術，實在比怡和也差不了許多，倘若整體戰不致被怡和的個人技術瓦解，亦有其致勝之道。所以，怡和單靠個人技術，未必能夠贏得了此仗，必須演出不比星島遜色的良好陣型，才有濟於事，否則未許。

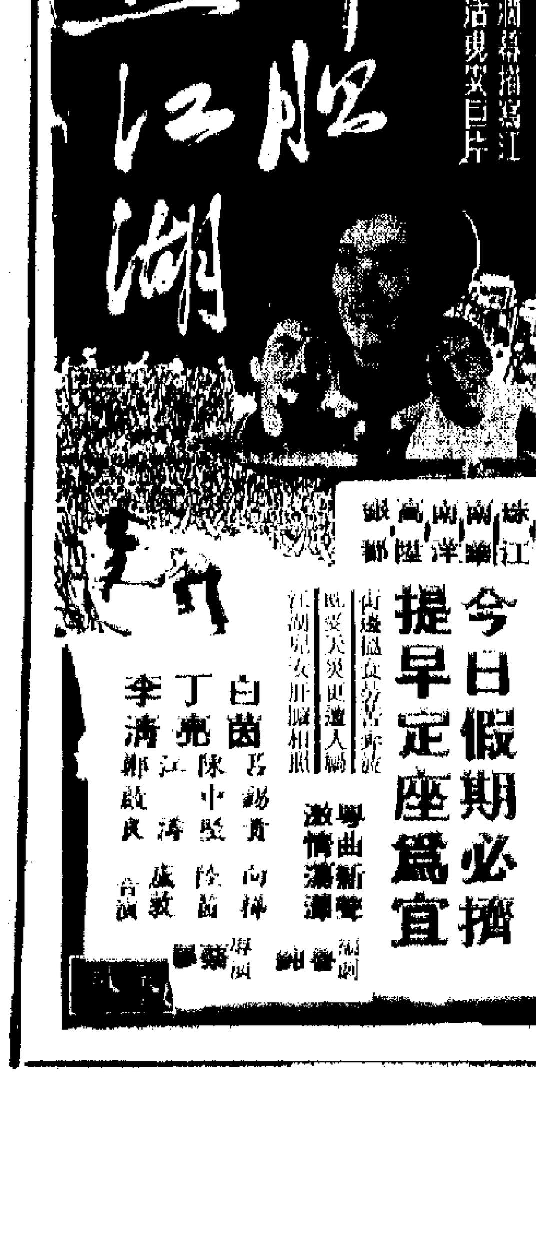
雙方都有一二傷將，陣容會略變動。星島區永雄腿傷未愈，要用譚漢新頂「三三四」陣後排左便的防守位置，怡和路德輝和李國強都在養傷中，仍用龔華傑踢中堅，調張子岱暫為前鋒，以梁尚華為前鋒，調李炳徹與譚漢新換位，總比較好一點，此屬因人而施的一種行動，否則譚漢新踢來可能成為最易動搖的一個崗位；如不信，到時可留意觀看譚漢新演出如何，便會明白。怡和以龔華傑把守最後防線，只踢經驗，已不像以前那末穩健了。常須隊友從中策應他，才不致成為隊中的「心臟病」，不然的話，就會由中間不穩而招致損失。所以，關於此仗的勝負問題，要看雙方防守演出如何而定。那守得較有條理而不致弄出錯誤的，便可操勝算，星島如能見機將譚、李兩人換位，說不定演出比怡和堅固？也可能以整體戰而壓倒怡和的個人技術？總之，一場「五五波」，必有劇爭，能把握機會者勝，未必表演較佳大勝，且看星島此仗能不能把握着機會！

·正牌軍師·

公民籃賽四強決戰

今在牛津道球場演四場

【本報訊】公民健身會主辦的公民杯男子籃球賽，初賽已告結束，今天上午開始在牛津道球場舉行四強決賽，先後共有四場比賽上演，九時，新力對民青；愉園對銀鷹；十一時，新力對銀鷹；民青對愉園。此外，今天上午十時，還有一場女子組比賽角逐，由民青對南鶴。



千人回大澳 小輪班次少
百多人被趕出碼頭
初時輪船公司表示設法送他們回去 其後「甩底」於加一班後即不再開船

【本報訊】昨晚九時四十分，中區港外線碼頭辦事處宣佈不再加開船隻，有一百多名男女排隊等候了二、三小時，乘搭不到小輪，滯留在碼頭，他們怨聲四起，人聲沸騰，其後警方將乘客趕出碼頭。

香港開往離島大澳的小輪，平日每天有三班，上午九時半，下午三時五十分及晚上九時十分。逢星期日及公衆假期加開上午八時正一班。

昨日爲週末，今天爲清明節，許多男女前天匆匆忙忙從港九各區趕回大澳，準備今天一早上山掃墓，因此，中區港外線碼頭，昨日出現擠擁的情況。由於許多居民趕回大澳，港外綫碼頭昨日午間就出現長龍，爲此，油麻地小輪公司於下午三時五十分開出兩艘小輪，載有七、八百名搭客，其中一艘是按照原班次開行，另一艘是臨時加開的。

下午三時五十分開出兩艘小輪後，還有許多居民等搭小輪。大約七時許，等候晚上九時十分開出的小輪搭客，長龍由港外線碼頭排到深水埗碼頭附近，龍頭到龍尾，彎彎曲曲，估計有近千人。

直至晚上八時左右，油麻地小輪公司港外綫碼頭辦事處的職員曾經用廣播器廣播，說要設法將所有排隊等候的搭客載回大澳。居民因此以爲遲一些還是可以回大澳，雖然排隊排到累，還是耐心等待。

晚上九時十分，由碼頭開出一艘「民康」輪，滿載四百名左右的搭客。九時四十分，加開一艘「民恩」輪，亦滿載搭客四百名。但是還有一百多名居民守候在那裏，其中有些還進入碼頭內，他們以爲公司會加開一艘夜班小輪將他們送回大澳，但是，碼頭辦事處職員與公司聯系後，示不能再開小輪，叫居民離去。

自九時四十分那班小輪開出後，居民還守候在碼頭等候，突然，外面傳來刺耳的警車聲，兩輛警車馳至碼頭，有十多名警員衝入碼頭內，驅趕在那裏候船的一百多名男女居民，居民據理解說，結果還是被警方驅出碼頭之外。

被趕到碼頭外面的百多名居民，其中有些是在荃灣工廠剛放工就趕來碼頭的，準備回大澳，以便今早拜山。有一個男子因爲趁大大出來分飽，身邊僅留下一元多，在港島又無親友，突不能回去，不知道怎樣度過一晚。

被趕出碼頭外而回不了大澳的居民，怨聲四起。

聲言策劃新的「行動計劃」
港英企圖加緊壓迫小販
去年拘捕小販竟達七萬八千五百人次 「販管隊」掠走小販貨物達二千五百車

【本報訊】港英市政局在它昨天發表的一份年報中招認，過去一年，當局拘捕、控告小販比對上一年有明顯的增加；同時透露將對小販繼續加强迫害，一個新的「行動計劃」已經制訂，要進一步拆遷、驅趕小販，並準備大規模掃蕩取締無牌小販。

去年八月，港英爲加强對小販的箝制，炮製出一個「小販新政策」，即所謂「一九六九年（修正）小販政策」，大規模迫遷及掃蕩街邊小販，無數小販遭迫遷至荒僻地方擺賣，影響經營與生活，不少小販遭無理拘控、罰款，引起小販的廣泛不滿。據市政局昨天發表的一九六九—七〇年度年報中發表的統計說，在去年一年內，販管隊搶去小販的貨物達二千五百四十車，小販接獲的警告共十三萬四千二百一十六次，接獲告票六千六百九十七張，被控罰款者達一萬二千六百八十五宗，被拘捕者七萬八千五百一十九名。

以下是市政局年報所發表的過去四年來的數字：

年份	警告	告票	控告	拘捕
一九六六	五七，四〇八	九，九五四	一四，一五九	二九，七八六
一九六七	四五，二一六	六，三九八	一三，六五九	二八，一九二
一九六八	九三，七五八	六，一五六	一四，三九八	五七，五四一
一九六九	一三四，二一六	六，六九七	一二，六八五	七八，五一九

市政局年報中透露，「小販政策委員會」再度提出「一九六九年（修正）小販政策」內容的細則，其中談及有關小販發牌問題、熟食店牌照問題，流動小販販賣物品問題、固定攤檔分配問題及「修正小販法例附則」。

「小販政策委員會」在提出「小販新政策」細則的同時，並制訂一個新的「行動計劃」，以「進一步改進目前小販的情況及縮小無牌小販的數量」，即是說，該「行動計劃」要將目前已在各區推行的拆遷及驅趕小販措施進一步加强，並準備大規模掃蕩取締無牌小販。

該年報並透露，「不斷增多的對付小販措施正在審理之中」，「一些其他的小販市場及小販措施已在計劃中」。很明顯，該「行動計劃」已在加緊策劃之中，而該計劃一旦實施，港九爲數約六萬多小販將會受影響。

目前，港九共有有牌小販三萬一千八百七十八人，估計無牌小販有三萬多人。

又，根據市政事務署在昨日發表的數字，上月份小販接獲警告達四千一百六十四宗，接獲告票的有五百八十宗，沒收的貨物二百一十八車。另外，沒收的食品共三千三百五十三斤，小販被控告者一千一百零九人。

「紅旗」雜誌重要文章 已由三聯出版單行本

【本報訊】「紅旗」雜誌一九七〇年第四期發表了黑龍江省革命委員會寫作小組的重要文章，題爲「進一步加强無產階級專政——學習毛主席關於無產階級專政下繼續革命的學說，紀念『九大』一周年」。「紅旗」雜誌在文後加編者註：「四月一日，是中國共產黨第九次全國代表大會召開一周年。我們發表此文，以作紀念。」

這篇重要文章全文約一萬六千字，現已由香港三聯書店出版單行本，六十四開，定價二角，即日起各書店、國貨公司、戲院書籍部均有發售。

反華小丑用心惡毒
僞造「中國新聞」惑衆
狐狸尾巴畢竟藏不住徒自暴其醜

【本報訊】最近本港發現了無恥之徒僞造的一份「中國新聞」稿。手法拙劣，用心惡毒。這暴露了一小撮反華小丑在造謠誣衊的伎倆宣告破產之後，竟然要出了欺騙蒙混的手段，企圖達到其不可告人的目的。

那一小撮反華小丑們，盜用了北京中國新聞社的名義，模仿「中國新聞」稿的編排形式和字體，用假批判的手法拼湊了幾篇荒謬的反華文章，偷偷地塞給本港的一些報社。反華小丑們在那些文章中，挖空心思，盜用了一些革命詞句，藉此進行僞裝。但是狐狸尾巴終究藏不住，文章的反華立場暴露無遺，而且內容全屬捏造，在文字上還大量使用了美帝、蘇修和蔣幫的反華濫調。因此，明眼人可以一眼就看出它是什麼樣的貨色。

反華小丑欲蓋彌彰，處處露出了馬腳。例如，僞造的與真的「中國新聞」紙張不同，社址也不同；三月十日亂編爲第五八一〇期，標題和電頭用的字體不同；恩格斯的譯名也不同。尤有甚者，他們把北京寫爲「北平」的反動做法也用上了……如此等等，不一而足。真的就是真的，假的就是假的，魚目決不能混珠。反華小丑黔驢之技，徒然自暴其醜。眼睛雪亮的香港愛國同胞和海外愛國僑胞是決不會受其欺騙的。

追斬老婆男子被捕

【本報訊】昨晚十時，九龍慈雲山新區二十一座有個男子持刀追斬老婆，結果被警員帶走。該男子姓陳，四十四歲，潮州人，住上址四樓三×八室，爲建築工人，有四子女。其妻姓鮑（卅五歲），在家做塑膠花工作幫補家計。據說陳某經常與妻爭吵。前日，鮑一怒之下回娘家，當她昨晚返慈雲山時，陳某持刀追出門，鮑只得落樓走避。街坊見狀撥電話報警，警方人員到場，經過一番追逐後，才將陳某制服。

十一二歲也鋌而走險
兩小飛截劫傷人
百德新街住戶空域被破失金飾 麥花臣球場附近逢人遇劫受傷

【本報訊】搶劫之風大盛，兒童亦鋌而走險。昨日下午，咸田新區有兩個十一、二歲小阿飛，在梯間截劫一個六歲小童，一無所獲，則傷小童逃去。

受傷小童名譚智邦，六歲，與父母兄弟住咸田第六座八樓七×一室，父業小販，母車衣，他則在附近讀小學一年級。昨日下午四時許，其母交他五角錢，着落街買麵包，該小童習慣由樓梯上落，買完麵包再登梯而上，正當行至地下與二樓梯間，突被兩個十一、二歲的小飛仔在梯口持刀仔截住，喝令交出錢來，小童說錢已買了麵包，兩小飛不信，搜身後並搶他的手來看，果然沒有錢，但兩小飛心有不甘，斜綑時將小童右手掌刺傷，小童痛極大聲呼救，適有一個鄰居上樓，見狀，由其父母報警。據附近居民反映，該新區飛仔甚爲猖獗，經常四出活動，幹着偷偷搶搶的勾當，當地居民對此班飛仔十分憎惡。

【本報訊】銅鑼灣百德新街華高大廈，有一住宅昨日下午遭匪從爆冷格，戶主出外三小時後回家，發現遭賊爆門入屋，損失金飾數項約值兩千元。上址爲華高大廈四樓D座，戶主姓洪，出外行船，上海人，其妻周×綺，四十一歲，與兩子同住，大子在醫院工作，幼子讀書。上址有四房一廳，三個房租給別人，戶主一家住房一廳。

時後回家，發現遭賊爆門入屋，損失金飾數項約值兩千元。周與幼子到戲院看電影，至下午五時一刻返家，其子推門，門應手而開，原來大門已被撬，門鎖且被撬爛，周大驚，入屋檢視，發現所住房間房門遭撬毀，房內抽屜翻開，失去金頸鏈一條，金手鈪一個，金元寶四個（其中三個五錢，一個一兩），另外現款一千元，損失共值三千元左右。另一個房客房門被撬，但未被搶劫。

又訊：昨晚九時十五分，旺角麥花臣球場附近發生一宗截劫傷人案，一名中年男子被兩名飛仔襲擊頭部，搶去現款一百元及一個手錶。傷者名陳×業，男，四十二歲。

昨天上午十時許，九龍油麻地彌敦道上一輛巴士上，一名五十歲男乘客，被扒手扒去荷包，內有現款一千四百七十五元。

昨天下午二時至五時十五分之間，灣仔軒尼詩道一間大廈D座五樓一住戶，被賊撬門入屋，偷走價值二千元的珠寶一批。

柴灣新區第四座三一三號室，昨日下午一時十五分至晚上八時之間失竊，被竊去現款二百元及金飾一批，一共損失八百元。

小輪斷纜擊傷乘客

【本報訊】昨晚八時三十分，旺角碼頭小輪客上岸之際，纜繩突斷，擊傷一名乘客，流血不止，後報警送院。

飛仔駕車四出活動
勒馬洲又有擄劫案
小販被劫貨款後遭推落車跌傷

【本報訊】新界飛車劫匪，視警方如無物，昨天又再發生一宗。昨天在新界勒馬洲河上村，三個飛仔駕車擄劫一名前往九龍購買貨物的小販，將其身上財物及手表搶去，然後將事主推出車外，使他身、手、腳受擦傷，事後報警。

被三賊擄上車行劫的男子叫侯錦明，四十六歲。昨天凌晨四時十分，他在勒馬洲河上村十字路口等候車輛，準備往九龍購買貨物。那時，有一輛汽車駛來，突然停在他前面，打開車門，走下三名飛仔，他們手執尖刀，威脅他上車，汽車開動。在車上，侯被劫去上衣，一百多元現金，一隻手表及一隻打火機全部失去。汽車駛至上水古洞何東醫療所附近，劫匪強推侯落車，侯倒在地上，身、手、腳被擦傷，尚幸傷勢不重，自行往何東醫療所治療。

醫院得知消息後去電報警。據說劫賊所乘的汽車是一輛深色房車，號字頭是AK。

由於新界各區最近發生一連串擄劫、搶劫案，早出晚歸的鄉民都提心吊膽，對於當局不迅速負責維持治安，他們表示不滿。

又：昨晚深夜十一時許，西環北苑台，有一的士司機被賊持刀脅迫交錢，司機不肯就範，要走出車，賊人搶下心來，把該司機的頸部及肩部刺傷。司機後被送院，賊人劫款不到逸去。

受傷司機梁×興，三十六歲，住香港仔海暉樓八樓七二×號。該賊上的士後，車至西環北苑台才告下手。

昨日下午五時許，一老翁在新界屯門青山寺下遭幾名飛仔「打腳骨」，被搶走一隻手錶與六十元現款。事主同時受了傷，要入院敷洽。

傷者名鄺佰敬，六十歲，住九龍黃大仙鳳至村十×號。

昨晚十一時二十分左右，加連威老道二十二號地下，有一個十四歲小童被一名十八、九

金輪大廈火警

【本報訊】九龍飲食業總商會昨晚發生大火，燃燒半個多鐘頭，窗簾、椅椅、文件櫃及雜物俱化爲灰燼。

該總商會位於旺角彌敦道七三九號金輪大廈十二樓D座。昨晚七時許，街上的行人，突然發現這間商會的玻璃窗火光熊熊，即通知大廈管理人。消防局據報派出多輛救火車，架起雲梯撬破玻璃窗門，射水灌救；由於起火時，商會大門緊閉，消防員乃用利斧破門救火。

該大廈樓高十七層，每層八個單位，大火時間，部分住客落樓走避。直至七時三十八分火始撲熄。

六至八歲小童 九成以上蛀牙

港九居民普遍出現各類牙患，尤以小童的牙齒蛀壞程度，其率相當驚人。據一香港牙醫學會一一名負責人表示：目前，本港由六歲至八歲的小童中，每一百人中有九十六個有蛀牙；由九至十一歲的小童，每一百人中有爛牙的佔九十個。另據港英醫務處日前發表的統計數字，港九四百萬居民平均每人有爛牙六隻。但面對居民牙齒健康普遍損壞的情況，港英醫務處及有關方面並未提出什麼有效措施來解決問題。

【本報訊】由香港牙醫學會主辦的一牙齒健康週及牙科器材展覽，由昨日起至本月八日止，連元天在大會堂展覽廳舉行。

南海紡織廠宣佈 去年純利七百萬

【本報訊】南海紡織股份有限公司董事會宣佈，一九六九年度該公司扣除溢利稅後，純利七百四十六萬零八百三十九元，將建議每股派股息一元九角。

今日清明節 郊區離島車船加班

【本報訊】今天清明節和公衆假期，到郊區及離島掃墓或旅行者將衆，火車、郊外線巴士及小輪均加班行走。

尖沙咀火車站今天將加設鐵欄及懸掛標誌，指示乘客排隊購票，凡購買新界各站及羅湖站來回票者，可在總站左側（近公衆碼頭一邊）排隊，購買粉嶺、上水、大埔（特別班車）來回票，則在總站右側（近九龍郵政總局停車場）排隊購票，站內開設臨時售票亭，專售特別班車。

延長啓德跑道 現已招商承辦

【本報訊】港英在最近一期的憲報刊出公佈，招商承辦延長啓德機場跑道工程。據說，該機場跑道將延長兩千五百呎，將在三數月內動工，工程包括建築一路五個海堤及填海約六十英畝。

牌費及燃料稅優待被取消
中巴業務將受影響
還未決定是否申請減免專利稅

【本報訊】中華巴士公司總監督顏成坤表示，當局宣佈取消九巴與中巴過去所繳付較低的牌費及燃料稅的優待，對該公司影響相當大。他說，該公司未向當局申請調整專利稅或增加票價，但當局宣佈上述決定之後，該公司是否要申請減稅或提高票價，目前尚難斷言云云。

顏成坤說，中巴將召開董事會，討論當局上述新例。

他說，現時巴士每年所繳牌費爲十元，乘客座位是不收牌費的，新例規定每個座位要繳三十元。該公司有四百八十部雙層及單層巴士，新例將使該公司增加一筆龐大負擔。

巴士用油渣，中巴和九巴目前之燃料稅每加侖五毫，比其他車輛爲低八毫，今後要繳油渣稅每加侖一元三毫。

顏成坤表示，中巴今後大約每年因此要多負擔三百多萬元。

【本報訊】昨天返港的交通諮詢委員會主席司徒惠，被問到九巴增加票價的問題時，不作正面答覆，只說九巴去年提出申請加價時，交通諮詢委員會討論結果，認爲第一步先觀察該公司獲得減低專利稅後一年的營業情況如何。他月前離港時，尚未聞該公司有提出新的建議。

談到地下鐵路問題時，他說，香港如果建造地下鐵路，以依照日本的建造方法爲宜，他承認，迄至今不過是一個研究中的「計劃」而已。

馬會爆出新聞
馬兒疑被餵藥
兩馬不能跑「熱火」變包尾

【本報訊】香港賽馬會日前出了一宗新聞，昨天又傳出賽馬前夕馬匹被人餵藥的疑惑事件，兩匹馬都因狀態不好，不能出賽；另一匹熱門馬變成「包尾大笑」。十多人被傳訊問話。

據說，第三場乙班馬「北鄉」與「豐甜蜜」的食糟內，前幾天被發現內藏藥丸及粉末的紅糖湖。隨着，當天下午，「豐甜蜜」也被發現有餵食物的跡象，並燒和肯稀屎。兩匹馬都因腹瀉不能出賽。

一次熱門「變包尾」的，是第八場的「谷中太子」。由賽前，「谷中太子」被發現口吐泡沫，獸醫曾抹去泡沫檢驗。

據說，由於前幾天的馬房風波，馬房工人宿舍被搜。

類似的馬房風波，過去曾發生多宗。有些馬吃了藥物後，放屁、糞屎，有些馬匹服藥後，頭痛變氣，出「冷門」，大熱倒灶，相反，草皮客因此大鋪草皮。

昨日氣溫最高 今日仍晴朗
最高氣溫昨逾廿六度

【本報訊】今日清明，本港天文台預測天色晴朗，有陽光，天氣溫暖。

本港昨日陽光普照，氣溫比前日升高。天文台昨日下午一時左右錄得最高氣溫爲攝氏二十六點四度，比前日高出三度左右，係天文台今年以來錄得的最高氣溫紀錄。

廣東省氣象台昨日天氣預告：昨（四）日至後（七）日全省無雨。四、五日內大陸氣溫較高，陽光充足。該台預計：本省兩到三日內，仍受變性冷高壓控制。目前在巴湖北側有一個冷高壓將於七日前後帶來一股冷空氣擴散影響本省，可能性較大。

繼王羽離職去台灣 鄒文懷等離開邵氏

【本報訊】繼邵氏演員王羽離職去了台灣之後，邵氏公司副總經理兼製片部經理鄒文懷，偕同何冠昌、梁風等遞出辭呈，據知已獲邵逸夫的批准，一俟辦妥移交手續，鄒文懷就會離開邵氏，而何冠昌則在四月一日起就離去了。邵逸夫曾對某西報記者稱，鄒文懷辭職後，製片部門將由他本人負責，直至覺得適當人選時爲止。邵逸夫並未宣佈繼任人選，只道是有數名電影界人士在他的考慮中。

清明談墳地漲價

在柴灣、荃灣、香港仔三處永遠墳場，墓地四穴相連者由七千元加至三萬七，單穴也由七百元加至千五或二千元。至於和合石墳場，每穴由五元加至十五元或一元加至五元，似乎數目不大，但漲幅竟達兩倍和四倍！

（本報特稿）

香港居，居不易。不幸有人死了，生者也得付出相當費用，才能使死者「入土爲安」。

在香港，不但樓宇租金漲，墳地價也一樣被抬高。以新界粉嶺和合石墳場來說，以往甲種每穴墳地爲五元，現在要十五元；乙種墳地每穴也由一元加至五元。香港仔「華人永遠墳場」及荃灣「華人永遠墳場」亦漲價，數年前每穴由七百元漲至一千元，孖穴爲三千元，三穴五千元，四穴則七千元。到了一九六八年，柴灣「華人永遠墳場」及荃灣「華人永遠墳場」的穴地，每穴再漲至一千五百元。柴灣哥連臣角佛教墳場提期將棺葬穴，每穴亦爲一千五百元；七年期葬棺葬穴，每穴五百元。

去年五月開始，市政事務署管理的柴灣、香港仔及荃灣等三處「華人永遠墳場」，又再帶頭加價，除單穴墓地仍爲一千五百外，第二、第三及第四穴相連的墓地價格提高，即第二穴之售價爲第一穴的四倍，第三穴八倍，第四穴十倍。因此，四穴相連墓地，由幾年前的七千元漲至三萬七千五百元，漲了四倍還多，平均每平方呎的售價高達二百三十多元，比非鬧市區的地價還高。

至去年八月五日，荃灣「華人永遠墳場」的墓地，由每穴一千五百元再漲至二千元，增幅達百分之卅三。

至於火葬費用，不論九龍鑽石山或柴灣哥連臣角火葬場，現在火葬每具收費也加至四十元了。

目前港九新界共有墳場三十六個，有九個由港九市政事務署負責管理，總共佔地六百九十餘英畝，是屬所謂「公衆墳場」，其餘二十七個是私人辦理。墳地一再起價，當局這方面的收入自然也更可觀了。

葵涌大貨箱碼頭 港英不願出錢建

【本報訊】港英海事處處長梅樂榮，昨日在一個宴會上透露，港英當局不會撥公款在新界葵涌興建大貨箱輪船碼頭。梅樂榮又稱，港英已在葵涌海濱撥出大幅海床，準備商人自行投資及經營。據悉，對這個大貨箱碼頭的興建，美資「頗感興趣」。

天氣與潮水

和緩東風，晴朗，有陽光，很溫暖，下午最高氣溫二十五度。

高潮：上午九時零四分；下午九時十四分

低潮：凌晨二時四十二分；下午二時四十分

昨天的紀錄

最高氣溫	二六點四度
最低氣溫	一六點六度
陽光	九點九小時
雨量	無
今年以來總雨量	三點一六吋
歷年同期	六點三九吋

牌籃花
國產雨傘
零售遍港九
用家認貨購
香港總經銷：大成公司
九龍深水埗荔枝角道27號
電話：K-805225 K-805239

數以萬計村民家園瀕臨被毀
下元嶺五千住戶

下元嶺村面臨被拆遷的五千戶人家

澳門賽車展延一周

【本報訊】澳門消息：賽車會原定在十一月廿一日舉行的第十七屆格蘭披士大賽車，現決定改在十一月廿八、廿九兩日舉行。該會除了計劃邀請……

數以萬計村民家園瀕臨被毀
下元嶺五千住戶 寮仔部說要拆遷
村民咸感徬徨希當局負起徙置及賠償責任

【本報訊】繼去年鑽石山元嶺村部份村民接獲拆遷通知之後，前天，該村爲數約三份之二的村民又再接到寮仔部的通知，要將該處拆卸。該村兩次接獲拆遷通知的村民共約有五千多戶，數以萬計的村民將會受影響。接獲拆遷通知的村民表示，希望當局負起徙置及賠償的責任。

元嶺村分爲上元嶺及下元嶺，共有八千多戶。前日（星期五）上午九時，港英寮仔部人員前往該村的下元嶺村，向該村村民發出通知，表示該村在不久將來要拆，村民將會獲得徙置新區。寮仔部人員往該村貼出通告，並即席替村民登記及編排號碼。

該貼出的通告謂：當局已決定發展此地，因而此地目前的建築物將會拆卸清除。所有居民要於四月三日登記，登記者將發給徙置證（白咭）以便日後徙往新區。至於拆遷日期則另行通知。凡在一九七〇年四月三日未能批准登記者，將一概不會被徙置。

但是，通告上並未列明拆遷的確實日期，對有關賠償問題也隻字未有提及。

該村村民接獲通知後，均感迷惑及徬徨，他們表示，村民之中很多都設有小商店及小工場，一些並有田地以耕種爲業，如今一旦拆遷，必遭損失。因此當局應給予合理的賠償，但如今賠償問題既無提及，而拆遷日期亦未確知，使他們不知如何準備。他們曾打電話給寮仔部，詢問拆遷日期，但寮仔部人員則表示不知道，無可奉告。

該村村民指出，去年五月底，上元嶺村有二百多戶村民接獲拆遷的通知，但此事因遭村民的反對，加以村民所要求賠償的問題未有解決，故此拖延至今仍未有結果。就在兩星期前，該項賠償問題曾提至港英「補償委員會」上，但亦無法作出合理的解決。

該村村民表示，爲爭取得到應有的徙置及賠償，他們訂於本月八日上午十時，在該村鄉公所舉行村民大會，商討對付即將到來的拆遷。

當局招標 供應海沙

【本報訊】「憲報」昨日公佈招商投標承辦工務司署兩份合約，以海沙供應當局。投標，其中一份合約，係關於在本港海岸線附近水域所採之沙，惟所採者僅屬有限數量，以保存本港海岸的景色。另外一份合約，採沙數量較大者，則係在其他地方採沙。從此兩種地方採得的海沙，將交與海沙專賣處之沙倉，以便公開發售。

紅磡十一店再停業
抗議業主無償迫遷
舊樓忽變「新樓」 住戶無不憤慨

【本報訊】爲了抗議業主無補償迫遷，紅磡蕪湖街十一家商店，昨天再停業一天，並在店前貼出標語和大字布條。

昨天再次停業抗議的蕪湖街十一家商店是：大福寶記南貨號（一六五號）、天香豆腐店（一六七號）、錦寶點心麵食店（一六九號）、順利百貨公司（一七一號）、永生米店（一七三號）、友興士多及建華鐘錶店（一七五號）、老親文具店（一六一號梯口）、宇宙無線電行（一六九號梯口）、英記鐵餅鐵骨店（一七一號梯口）、以及一七五號梯口的永興電器店、添記玻璃鏡業商店。

據悉，這些商店在該處已開設了二十餘年，一向由何鴻卿置業公司收租。一九六三年，業主鑑於地價上漲，打算收回樓宇，拆卸改建，曾委託律師在租務法庭提出申請，並答允給租戶予以補償——地下商店每平方呎補償三十四元。其後發生銀行擠提事件，業主收樓拆建之舉便擱置下來；而這些商店則繼續營業，並按月交租。

業主最近又通知各商店，要在三月收回樓宇，可是却不提補償問題，並到法庭提出「民事訴訟」。該案已於三月二十四日上庭一次，當時各商店停業一天，以示抗議。昨天法庭對該案再次聆訊，各商店於是再停業一天，抗議無補償迫遷。

天寶樓[illegible]這十一家商店，停止營業，在門外貼出「告各界人士書」，說一九六三年之港府通告，雖文錦律師樓，何鴻卿大業主，都話莫名其妙，變爲新樓。現在「看！名流業主多「威風」。」另外還有一條橫跨六個舖位的白布條，上書：「停業一天，抗議搬遷，無償迫遷，並無理控告」等。

遭業主無償迫遷的，除了上述的商店之外，還有六間樓宇的樓上住戶兩百餘人。他們對於業主的無理迫遷，都表示憤慨。

歐人打劫盜竊 阿飛三罪俱發

【本報訊】一名無職業阿飛曾充乘客行劫的士司機，事後被拘捕，並揭發又涉嫌與一宗毆打企圖行劫案及一宗盜竊案有關，於是三罪並發，昨日警訊，被告認罪後被判入獄一年。

被告男子汪忠發，廿二歲，無職業，住土瓜灣譚公道街×號四樓。被控三項罪名：㊀四月三日在紅磡蕪湖街毆打一名的士司機，意圖行劫；㊁三月卅一日在土瓜灣上鄉道毆打男子鍾漢全，意圖行劫；㊂一月廿三日在上鄉道一家織造廠內盜竊姓陳男子一個手錶。

紅磡蕪湖街十一商店昨再停業抗議無償迫遷。

小事兩宗傷四人
板欖對掃把 拳頭鬥小刀
兩輩青年道左無意相碰演成血案
男女小販掃地引起爭執大打一場

【本報訊】昨日下午二時許，黃大仙新區十一座地下，有兩男女因小故大打出手，一男子頭部受傷自行報警。

該座地下六十五號門口有一菜檔，檔主爲婦人黃瑞貞，三十四歲，其旁有一檔賣衫，檔主爲姓周男子；兩人平日已不和，曾因小事打過幾次架。

昨日下午三時半，黃姓婦人在菜檔掃地，周姓男子說她不該將灰塵掃向他的檔口，一言不合，遂出口角而至動武，周姓男子突然拾起一張板欖向菜婦頭頂拍下，婦人早有準備，手持掃把一擋，板欖反彈回去，該男子左額角擦傷出血，負傷報警。

【本報訊】昨晚十一時二十五分，牛頭角道牡丹樓×號地下，有兩個飛仔與一名青年發生毆鬥，結果一傷，血流不止，其母送院救治。

被圍毆青年名潘×源，十五歲。

【本報訊】昨日下午三時許，三名長頭髮的青年路過中環街市附近，與迎面而行的四名飛仔擦碰後互相動武，結果三名青年受傷送院救治。

傷者：㊀關×孝，十八歲，住英皇道興都大廈D座×樓，手面受傷；㊁楊×天，十八歲，住田灣街四號×樓，手面受傷；㊂沈×逵，十八歲，住京華道二十一號×樓，背部受傷。

林誠致母喪三週 今上午舉行家祭

【本報訊】林樹彥、林誠致、林成堯昆仲之母廖太夫人於上月十六日在原籍福建安溪赤嶺鄉逝世，享年八十四歲。今日（星期日）爲三週之辰，林誠致在北角新都里平道四十四號三樓舉行家祭。

索取茶資 打通上司 市局人員 又惹官非

【本報訊】一名市政局低級職員對人稱可介紹職業，並索取茶錢「孝敬上司」，騙取一名男子八百七十五元，經過一年多以後該被騙男子見仍未有職業，跑去市政局查問，結果「穿煲」。該低級職員被控訛詐擺騙，昨晨被判入獄半年。

被告人名叫李世，三十六歲，市政局清潔人員，住駒巴甸街。被控於去年七月十五日至七月十四日，訛騙取鍾新鴻八百七十五元，假稱可以代介紹職業，被告認罪。

案情說，兩人於去年一月在中環士丹頓街某餐室中飲茶相識，原告鍾某是地盤散工。李某說自己在市政局工作將會升職，留下空缺可介紹鍾某來做，並叫鍾交他二百五十元作應酬，並說是用來打通上頭的費用。前後共索取八百七十五元。

求生難 尋死易 瑪麗醫院病人 又一跳樓斃命

【本報訊】昨晚八時正，一名留醫於瑪麗醫院的病人從三樓病房跳下，當場死亡。死者名李×半，四十歲，住西環(?)街一號×七號×樓。

下元嶺村面臨被拆遷的五千戶人家

銘士廠無理除人 製衣工人表不滿
促勞工處負責督促資方談判

【本報訊】土瓜灣「銘士」製衣廠工人於上月廿一日要求資方調整工價，但廠方不識情理，竟將全部車衫工人廿一人無理開除，被除工人極表不滿，一致要求恢復工作。

由於當前加風四起，百物騰貴，工人生活日益困難，「銘士」製衣廠廠方遲遲相應低工價，因此工人據理要求調整，廠方竟將全部車衫工人廿一人無理開除。事後被除工人曾五次與資方交涉，六次到「勞工處」要求協助解決。

未獲結果，目前該廠工人擬約到「勞工處」準備與資方談判，在苦候五個鐘頭，未見廠方代表，「勞工處」也不責成資方。對資方不依約談判及「勞工處」毫不負責的態度，工人十分火滾。

內衣業各廠工人對該無理除人事件非常關心，並支持被除工人的合理要求，指出「勞工處」必須責成廠方，迅速解決此無理除人事件。

酒家煙囪有碍衛生 市局輕忽居民投訴
百德新街一商店不堪煙擾停業

讀者來信

編輯先生大鑒：

啟者，查百德新街加寧街某酒家，其廚房之油渣爐煙囪，並不依例通上天台，而僅穿牆而出，噴向地面，致使整條街煙霧瀰漫，有碍公共衛生，雖經去信市政局投訴，仍未見改善，而鄰近該酒家廚房的一商店，因不堪煙擾，已於昨日貼出通告，暫停營業。此信希予刊登，不勝感激，此頌

撰安

百德新街一居民謹上

一九七〇年四月三日

行家賽，由上午十時至中午十二時止。

澳門賽車展延一周

【本報訊】澳門消息：賽車會原定在十一月廿一日舉行的第十七屆格蘭披士大賽車，現決定改在十一月廿八、廿九兩日舉行。

該會除了計劃邀請昆來澳參加外，還準備邀請去年本澳大賽冠軍澳洲人巴力、今年新加坡大賽冠軍新西蘭好手羅蘭士、澳洲車手史超活等參加比賽。

連污鄰居三姊妹 咖啡佬畏罪自縊

【本報訊】澳門消息：一名涉嫌強姦鄰居三個小姊妹的澳葡低級公務員，大前天在澳葡警察處囚禁室畏罪自縊斃命，揭體將於今日剖驗。

死者名邱永生，渾號「咖啡佬」，四十一歲，已是十子之父，住青草街×號地下，因涉嫌強姦鄰居三名小姊妹，致被警方拘捕。昨日上午八時，當司法警察處一名值日警員巡視囚室時，發現他以一條手帕縛在室內窗架床床架自縊，該警員將之解下，發覺他尚有一絲氣息，即進行人工呼吸搶救，但不久便告氣絕斃命。

疑被邱永生姦污的三名小姊妹姓楊，最小的年僅七歲，最大的僅十二歲。邱永生因經常到楊家打麻雀，故與楊家中人很稔熟。今年一月間，楊母與七歲女兒洗澡，發現女兒下體紅腫，追問起來，才把事情揭發出來。但當日楊母只是指控邱永生狎玩其女而已，及至最近，楊母見另外兩女兒也逐漸消瘦，疑竇頓生，一經盤問，原來兩女也先後遭到姦污，楊母遂於上月廿六日再往司警處報案，邱永生於上月卅日被捕，不料他於本月三日竟畏罪自殺。

在鳳凰公司鬧劇「天堂奇遇」中有精采演出的方平和向梅。該片即將上映。

罐頭洋酒商會 通過周日休業

社團動態

▲港九罐頭洋酒代理行商會最近舉行會員商業座談會，徵詢各會員同業意見，並經理監事會通過，定每星期日爲休息日。

▲香港大專同學會今晚在文華酒店舉行週年聯歡舞會。舞會由下午八時半開始，直至凌晨二時。參加人數約有二百多人。大專同學會成員，包括香港大學、崇基書院、聯合書院、新亞書院、浸會書院、珠海書院、文商學院、工業學院、葛量洪師範學院、羅富國教育學院、柏立基師範學院及清華書院等。

▲香港教師會定十一日下午三時，在立信大廈會所，舉行非常會員大會，討論修正會章問題。

▲香港華資廣告業商會第一屆理監事，定本月七日下午八時，在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行就職儀式。該會理監事長黃宏光、林榮森、張通文、姚玉棣、胡樹協等，已柬邀各界人士參加。

大專同學會辦舞會 廣告商新員即就職

打劫金舖 疑犯過堂

【本報訊】土瓜灣落山道百麗寶金行於上月廿九日晚被四匪行劫，警方先後拘捕四名涉嫌男子，同因同案行劫罪名被控，昨日再提訊，該案押候至十日審訊。

被告四人：㊀盧從錦，十九歲；㊁王錦明，廿歲；㊂陳偉雄，十九歲；㊃何志坤，十九歲。同被控兩罪：㊀三月廿九日在九龍地區與兩名在逃者行劫一批金飾共值二萬五千四百廿五元六角；㊁三月廿一日在九龍地區與另三名在逃者行劫一批金器及手表共值四萬五千三百〇五元。

草鞋一雙 相偕入獄

【本報訊】兩名黑社會人物最近被警方拘捕，昨日被提控，兩人均爲案底纍纍的積犯，認罪後分別被判囚刑三個月。

兩名被告男子：㊀李成，四十四歲，無業；㊁劉瑞龍，五十一歲，清潔工人。被控罪名：㊀控首被告於本月三日非法藏有十四K黑社會詩句；㊁同日兩被告均爲十四K黑社會四二六「草鞋」。

工會方案獲接納 茶箱工人加新

【本報訊】港九茶貨箱工人日前舉行座談，研究議定調整工資改善待遇方案送交資方後，在工人團結力爭下，全部木箱廠號均已簽章承認實施下述方案：

（一）件工：出當木箱：每尺木三元一毛。要刨「釘」木箱：每尺木二元五毛。免刨「釘」木箱：每尺木一元八毛六仙。要刨底之木箱照底價每尺木加三毛。

（二）日工：每天工銀二十九元（路遠另補舟車費）。

（三）長工：照原有底薪加百分之二十。

（四）開夜工背夜錢：開九點發一元五毛，十一點發二元五毛。

（五）魚菜錢：每人每日一元六毛。

（六）做電芯木箱：不論大小每個照原有底價加三毛。

（七）實施日期：一九七〇年農曆二月十六日起計算。

倉碼工人座談 爭取實現加新

【本報訊】倉庫碼頭職工會前日舉行加薪問題座談會。到會工友指出，港英帶頭加租加費，抵起漲風，物價騰貴，而倉碼工人的工資還保持九年前的低水平，故應提高工資。工友們表示，全體倉碼工人堅決團結在工會周圍，爭取實現加薪。

剪裁適體 質美價廉 婦女春裝新穎大方

國貨介紹

這裏介紹幾款在設計上各有特點的國產婦女服裝，都適合目前的初春天氣穿着，在港九各國貨公司女裝部都有供應。

一款用方格薄絨縫製的褸裙套裝，款樣設計十分大方，短褸是西裝領、單排鈕，褸腳稍闊，顏色有黑白、啡黑白、棗紅黑白等，穿着時可配襯純色半樽領羊毛衫或恤衫，予人端莊、明朗的感覺，適合一般職業婦女上班穿着。售價是三十九元五角。

一款設計比較新穎的薄絨西褲套裝，可說專爲年輕少女而設。這款套裝的上衫是小企領，衫身稍長，用配有小金屬環的拉鍊代替了鈕扣，西褲的剪裁亦保持舒適大方。顏色是粉紅、粉藍、黑白等小方格，色調配搭悅目，少女穿着，活潑中不失端莊大方。每套售二十九元五角。

同樣適合少女穿着的長袖西裙，款式亦新穎多姿。絨有夾裏的幼條燈芯絨衫裙，款式有恤衫領、小企領等，裙身有些利用絨紋縱橫線條相間，有些前幅縫有大褶，每條售十二元半左右。一款毛質料幼結柔軟，售價是二十九元五角。用方格絨縫製的連衣裙有多款，售價都在二十元上下。適合配襯羊毛衫、恤衫的半截裙，亦有組條燈芯絨、織格花絨、嗶士等多種質料，售價約十二元。

在目前初春時候，穿上一套剪裁大方的褸裙套裝，連衣裙加羊毛外套、半截裙襯羊毛衫恤，都是既適合乍暖還寒的氣候，更能予人明朗大方的清新感覺。

「妮莉維斯」M.S. "NISSOS LEROS" 由上海來。
定於四月五日晨抵港，泊18泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓　電話：二四二一六一

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉
大寶山 M.V. TAIPOOSHAN
就輪客免上渡山 直透新加坡、庇能
本期四月十四日落貨 四月十六日開行
下期五月二十日落貨 五月廿三日下午開行
接洽：貨客部 德輔道西廿二號二樓
電話：四四八〇二六（五條線）
順昌航業有限公司啓

名神汽船株式會社 MEI SHIN LINE
名古屋丸 M.V. NAGOYA MARU
四月十日由日本抵港 四月十一日收貨 十二日開行
直放：新嘉坡
日豐丸 M.S. NIPPO MARU
四月十五日由日本抵港 四月十六日收貨 十七日開行
直放：新嘉坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港李寶椿大廈十一樓一一〇至一一二室
電話：四五九五〇四、四四五七〇九、四三六六四一、四四五六八〇九

正和海運株式會社 SEI WA LINE
伸寶丸 M.S. "SHINPO MARU"
四月六日由天津新港抵港 四月七日收貨，四月八日開行
直放：古晉 詩巫
明達輪 M.S. "UNION BRENDA"
四月七日收貨，四月八日開行
直放：亞庇 婆羅乃

M.V. HOI LEE
海利輪 直透 山打根 斗湖 韋瑙
四月十日收貨 十一日開行
惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室
電話：四三五八八四、四三〇六九五

遺失聲明
茲遺失新華銀行七八一九一二五號A字第一九五二存摺一本，本人已掛失，印鑑作廢，此聲明。除外特此聲明任華〇〇存款人

鳴廉專科

出口批發
仿唐六朝石刻 琺瑯鼎爐鐵鑄 舊玉件舊木刻 古銅刻古碑片 新舊畫軸舊瓷 漆玉嵌石屏風
電話：H744435

精參雄維

中醫教授 蔡敵超主診
風濕胃病 耳鼻喉舌 皮膚痔瘡 瘰核疳瘡

大公報 分類廣告
電話：七一六九八〇
每個位港幣十二元
（每個位共八行，每行可排十個六號字）

我在新中國二十五年
一個外科醫生的回憶錄
（再）洪若詩作　年圖

九一、另一個世界第一

人工合成有生物活力的牛型胰島素

九十年前，與馬克思在一起的科學社會主義理論的共同締造者恩格斯寫道：「生命是蛋白體的存在方式……一旦蛋白體的人工合成辦法被發明出來，化學就可以開始製造活的蛋白體了。」

世界上第一次完全人工合成的、具有生物活力的蛋白質，在社會主義中國，由用馬克思和恩格斯理論（現在這理論又由毛主席予以不可限量的發展和豐富）武裝起來的科學家製造出來，因而證實了恩格斯的光輝預見，這並不是意外的事。

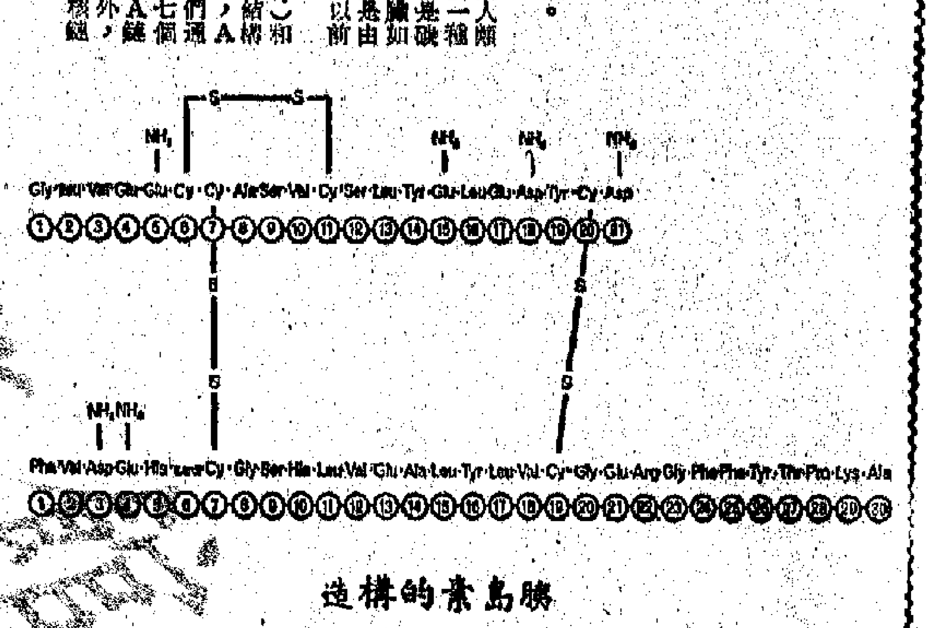
恩格斯之所以注意蛋白質科學，因為它直接牽涉到唯物主義和唯心主義關於生命的起源的鬥爭。馬克思和恩格斯是唯物主義者，認為生命是無機物經過千萬年的運動、進化和發展而來的。與此相反，唯心主義者則認為生命是不可知的和神秘的，是由上帝或一種超自然的力量創造出來的，因此，生物體和非生物體之間存在着不可踰越的絕對界線。他們一直聲稱，有機物和無機物之間存在着同樣的鴻溝，但是德國科學家烏勒在一八二八年把無機物用人工合成的方法製出了有機的尿素，證明這個鴻溝不是不能踰越的。

胰島素是什麼？

胰島素是所有蛋白質中最簡單的一種。它是人類和其他哺乳類動物的胰臟中，由細胞分泌出來的一種激素，其重要功能是協助身體裏的糖的燃燒，糖是碳水化合物的最後產品，供給精力的主要食品。胰臟如果缺少胰島素，就會引起糖尿病。這種病的成因是由於糖份不能充分被組織利用，在一直溶到尿液裏以前，血液裏的糖份就會升高。

他在劍橋大學的同事才找到了胰島素的生理化學結構，經過差不多十年的緊張研究，桑格（Sanger）和他……因而得到諾貝爾獎金。這個結構包括兩條肽鏈，A鏈有二十一個氨基酸，B鏈有三十個氨基酸，它們通過兩個硫核鏈聯結起來，一個硫核鏈聯結A鏈第七個氨基酸和B鏈第七個氨基酸，另一個硫核鏈聯結A鏈第二十個氨基酸和B鏈第十九個氨基酸。除此之外，A鏈的第六個氨基酸和第十一個氨基酸，也由硫核鏈聯結起來。

胰島素的結構繪圖如下：



胰島素的構造

海天集

柬埔寨民間木雕瑣語
龍頭

「雕刻是怎樣一回事，是你起斧頭來，把不必要的東西砍掉，這就是了。」這是法國雕刻家羅丹說的話。把不必要的東西砍掉，剩下來未被砍掉的，就是被人們所說的藝術品了。但把不必要的東西砍掉這個過程，應是一個有意識的過程，否則便會流於像英國當代雕刻家說的那樣——「……我不會爲一定的綱目而創作，也不會爲一特殊的意念而求表現。……」這豈非是「浪費的經營」？

雕刻藝術，見之亞、非國家的，可不亞於西方的雕刻藝術。如我國有名的麥積山、雲岡、龍門、大足……各地著名的石窟；如柬埔寨的吾哥窟，都是世界著名的宗教藝術建築、雕刻的所在地。在亞、非國家中，見之於民間雕刻的，那更是百花盛放，異卉紛陳。

在這裏，不想把話扯得太遠，還是談談柬埔寨的民間木雕和石雕吧。

柬埔寨的吾哥窟，是東南亞著名的宗教建築群，也是柬埔寨雕刻的遺址。這一勝蹟的莊嚴、瑰麗的雕刻和建築藝術，對柬埔寨的舞蹈、音樂、民間雕刻藝術，都有着很大的影響。民間藝人用雲石雕刻的四面佛首石像，就是吾哥窟佛教建築塔頂的四面佛首石刻的一個「縮本」。民間藝人還利用當地出產的沙質堅石作佛頭像雕刻，並且在作品上塗上了像泥土般的褐色，這就更像曾長期被掩沒在熱帶繁殖力強大的巨樹和藤蔓叢生的莽原中，經過泥土的埋藏或風雨的侵蝕的「吾哥」佛頭像。藝人們就掌握了這一點真實的經受風霜的面貌，配上工細的斧鑿，使作品具有更動人的風致。

柬埔寨的民間木雕和石雕，在香港可不多見，只能從朋友家裏的案頭供擺見之。我也有一具沙質石佛首雕像和一塊掛壁圓形木浮雕，這木雕也是以佛教藝術爲內容的，比之沙質石雕和雲石雕有其木雕本身的樸質和韻味。

柬埔寨的民間木雕，在我所見到的浮雕中，有着纖細精巧、優美的雕作技巧。且多向吾哥窟莊嚴的佛教藝術內容取材；此外還有從古典文學和古典舞蹈中汲取養份的。比如朋友藏的一具根據印度史詩「拉瑪雅拿」的一段舞劇「猴王哈努曼與魚后素萬．木卡」的故事創作的壁掛木浮雕，就是一件雕刻藝術手法頗高的藝術品。

這段舞劇有一個美麗的故事：「哈努曼爲幫助自己的級仙要建築一條通向琅伽島的石橋，魚后們都來拆搗搗，哈努曼想接近魚后，企圖使魚后們成爲他們的同盟者。最初遭到魚后素萬．木卡的拒絕，猴王在水中追逐魚后，他一面游泳，一面向魚后示意友好，終於得魚后給他的友誼。」

民間藝人就抓着這一情景，描寫她接受締盟的親近，可又有些靦靦。木卡的表現手法可不同繪畫，民間木雕藝人把這一神異的故事刻劃得神態奕奕，在一呎直徑的圓形浮雕畫演中，巧匠卻能從容不迫的去經營位置，使整體構圖取得均衡統一，都是費煞心機的事。作品圓邊綫條，還雕上精細的花邊紋樣，這就是東方藝術所具有的「完整」結構了。

港英推行「高地價」又一例
鄭頌民

中環天星碼頭停車場以西一塊五萬三千方呎的地皮，港英現又宣佈將於六月一日開投出售。

這塊指定非工業用途（即可興建酒店或商業樓宇）的地皮，出售辦法與尖沙咀「地王」有相同也有不同。相同的是「十年付款」，不收利息；不同的是底價已提高一倍。尖沙咀「地王」的底價是每方呎五百元，現在這塊地皮的底價，則已升至每方呎一千元。港英正極力推行「高地價」政策，這是又一例證。

去年十一月二十八日，美國格蘭模將國際公司以一億三千萬港元買入尖沙咀「地王」，每方呎成價高達二千六百六十一元。從那時起，工商業樓宇和住宅樓宇的加租風，即已越吹越烈。現在港英再把中環新填地的地皮底價加至每方呎一千元，到時的實際成交價多少，目前當然還難說。

由於港英至今仍不曾制工商業樓宇的租金，日後中環這幅地皮倘又以高價沽出，會不會再刺激到一般商業樓宇租金續起呢？一般工商業者對此甚表關切。

有數得計

大公園

清明憶舊
孟流

「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。借問酒家何處有，牧童遙指杏花村。」在台灣的錢穆就十分推崇過這首詩。據說「這首詩重要的自在『欲斷魂』三個字，才生出下面杏花村酒家來。但這首詩的好處則在不說出『欲斷魂』究竟是甚麼一回事，他不說，要教你去想。」（「青年雜誌」第十一期「詩的意境」）

是的，我讀後也想了，總覺得這是地主文人過清明的「風雅」，散發着濃厚的地主鄉紳的陳腐氣味。

這也正是「清明」給我留下的一段記憶。

那是一九四四年抗日戰爭末期，地點是廣東化縣北約二百里的貼近邊界的山區鄉的小小山村。時間是三月，離「雨紛紛」的「清明時節」還有二十天，這時村學校前後的禾田，經過平整，都灌了水。村中的農民都紛紛地忙着……就在這繁忙的節骨眼上，某一天，從我住室的後面傳來一陣陣呼喊聲，緊跟着是狼嚎的慘號聲。

怎回事？我闖上了樓木，向窗外探望一番，後院子是靜悄悄的，望不出一個究竟來。

不久，我的六歲大的孩子回來，用了不清不楚的孩子話向我學說：

「吊起來，還打，還綁，用大板子打屁股，呀！叫得兇！」

「現在還打嗎？」我問。

「不打了，關在房子裏，坐在地上哭呢！房子黑洞洞，我從窗子看到的！」

這到底是怎回事，心上結了個大疑團。

到了掌燈時分，幾個學生來了，把白天的事詳詳細細地告訴了我。原來是鄉紳地主迫害農民。

他們說：鄉長的狗腿子下鄉拉牛，拉人，還不夠，又綁了人來，動了刑拷打。最後扣押來？」

「好的！」他們馬上答應。不久就拿來了所抄的所謂「退耕書」，我仔細翻閱一番，竟不是一份而是三種之多。現將這三種「文件」一字不易地照抄於後：

悔過書

立悔過約人劉傳妙，情因承耕萬金公嘗田，坐在秧地坑銅脚壩田一坵，載種七升便斗，租一石四斗正。爲租穀，族中紳耆等派族差到家累催，最後抓走耕牛，我父親與我等，不明理法，牽牛叫呼家人奪回耕牛，棍傷族差，一時之誤，激動族紳等按法懲戒。我自知理非，情願邀處，繳清欠租，退耕嘗田，並甘賠償族衆大洋四百元，以求寬恕，許我改過自新。自此悔過之後，我等斷不敢恁恨族差，藉仇報復，干犯族法。如有此情，任從族約執行懲治，甘願無辭。恐口無憑，立悔過約存照。

立悔過約人　劉傳妙

中華民國三十三年三月十一日

退耕約

立退耕約人劉傳天，弟金文等，情因先祖承耕萬金公嘗田，土名坐在秧地坑銅脚壩田一坵，載種七升便斗，租一石四斗正。我伙時歲荒歉，無能耕種，兄弟商議，情願退耕，領回押批大洋……自此退耕之後，此田任從總理首事另批別人耕種，我等斷不敢異言生端，任從族約究治。恐口無憑，立退耕約一紙，交執爲據。

立退耕約人　劉傳天　左中指號　劉傳金文

中華民國卅三年三月十一日　劉傳天代筆

保領書

具保領人劉傳天，今向合館保領得族弟劉傳妙一名，回家安業。倘有不法行爲，盡恨族差，尋仇報復等事，係具保領人負責，恐口不憑，所具保領是實。

保領人　劉傳天

中華民國三十三年三月十一日立

毛主席在「中國革命和中國共產黨」一文中早已指出：「中國歷代的農民，就在這種封建的經濟剝削和封建的政治壓迫之下，過着貧窮困苦的奴隸式的生活。農民被束縛於封建制度之下，沒有人身的自由。地主對農民有隨意打罵甚至處死之權，農民是沒有任何政治權利的。」

上述的事例，這還是所謂「黨國治下」，打的是「三民主義」招牌，主持宗族的又是化縣縣議會的頭腦人物，竟是私設刑庭，私刑拷打，追立字據，逼寫退耕書、悔過約！

我這裏抄錄沒有附加上任何文字，這三種「文件」合而觀之，就是一篇血淚故事！

啊，清明，清明，什麼「杏花村」，什麼「酒家何處」……，在一九七〇年清明前，地主鄉紳壓榨下的農民，他有這份「風雅」嗎？

熱風冷雨
小天地

一意轉嫁

補償郵務員加薪，尼克松要加郵費。羊毛剪自羊身上，這是資本家做生意的慣技。

賭砂賭石

中區一幅地皮，以砂石填海，所費不過一百三十萬，但實地榮價竟高達五千三百萬。這樣的投資，何異賭輪盤的投注。

太極推手

汽車竊賊猖獗，警方責車主不小心。似乎說：竊賊無罪，警察無責，失主活該。

從「告顧客書」想起
聞

商場上向來有一句流行話：「顧客永遠是對的」。做得顧客久了，許多人都知道這句話有很大的虛偽性。說得確切點，其實是「顧客的荷包永遠是對的」。說話的意思是招徠，這且不去管它。那麼，商店是否也「永遠是對的」呢？在舊社會的商場，爲追求暴利，賣假貨次貨，弄虛作假，抬高價格，哄騙顧客，屢見不鮮，是大大「不對」了。

在新社會的商場，是商店本料結工廠加工的商品，出售時，商場當然沒有這等惰事，但即使再好的商店，也不可能「永遠是對的」，有時也難免發生一些無意的疏忽。

問題是，怎樣對待這些疏忽？

最近在報上看到一個小事例：蘇州市人民商場最近賣出了一批蠶絲棉襖，當時，這個商場裏有的人認爲，這是個無意的疏忽，設法退還多收的價款；但有的人顧慮把問題公開出去，影響不好，主張向顧客承認錯誤，吸取教訓，以後注意就是了。經過討論研究，大家接納了前一種意見，結果，他們在商場的門口貼出了一張「告顧客書」，公開向顧客說明這件事，請買這批絲棉襖的顧客來拿回多收了的價款。

這種忠誠、坦白、向顧客負責的態度，已經成了新中國商場的一種風尚。蘇州市有一家糧店，在一次賣糧時，無意中少給了一個女孩子八斤糖米粉，後來發覺了，這家糧店的地派人走訪了五個里弄約八十二戶居民，找到了那個女孩子，把少給的八斤糖米粉補送上門。這只有在新社會的新商業，才能得到人民羣衆這樣的負責！

這種忠誠、坦白的態度，是不可思議的。然而這是一種新的商業道德。

音樂劇「窈窕淑女」
金建

樂苑

「窈窕淑女」有一個英國背景的故事，但卻是一個美國式的音樂劇。

這個戲以一個語言學教授和一個賣花女爲男女主角，說道窈又倆的「賣花女」的語言學教授的機緣裏，爲了和別人打賭，卻把這個語音「粗俗」的下層婦女，「改造」成爲具有「上流」人物的語言，與風度翩翩的「淑女」。最後，兩人好事成雙，才子佳人，共成「美眷」了。

電影將意醜化了「賣花女」的語音和這個人物的形象，又盡量美化了這個教授和他的一群「上流社會」的紳士淑女們，說他們仁慈、可愛，包括語言和風度都是最高尚、最美好的，云云。

故事拿語言做了很多文章，但整個戲是不折不扣的「灰姑娘」的故事的翻版；窈女郎遇到了金龜婿，於是灰姑娘變成「公主」，「皆大歡喜」一番。

其實從語言談語言，我們自不贊成粗陋的言語，也不贊成錯誤的發音。但難道上層社會的「風雅」的用語就代表高尚與美好嗎？

恩格斯在「英國工人階級狀況」一書中關於語言問題恰巧有這麼一段：「……英國工人階級逐漸變成了與英國資產階級完全不同的另一種人」，「工人比資產階級來講的是另一種方言，有另一種思想和觀念、風俗和道德原則，有另一種宗教和政治。」對於資產階級的一些用語，馬克思也曾指出，這種習慣語乃「是資產階級的產物」（「聖麥克斯」），說它透露了拜金主義和生意經。

這部音樂劇的作曲者與編詞者勞維（Frederick Loewe）和勒納（Jay Lerner），兩個人則雜舖天堂」（Brigadoon,1947）與「金粉世界」（Gigi,1959）都曾拍成電影，但他們的作品也僅有這三部是較著名的，其他另有兩部同類作品，卻毫不著名。

此人原是奧地利維也納人，父親是維也納著名歌劇的男高音，他本人原先搞的是鋼琴，七歲作曲，十三歲便和樂隊合作演奏鋼琴了。但後來轉行不作古典音樂，破了不少錢，最後才翻翻運氣寫輕樂劇，卻終於給他碰到了機會。

「窈窕淑女」寫於一九五六年，在英國聲名很噪，但就中國觀衆的口味看，實在很難說得上欣賞，欣賞既無啥好處，而劇的氣味也實在使人難受。不過更難以相信的是，這一部戲據近竟成爲紐約最熱門的電影，「風靡」上映歷久不衰，可見紐修「上層」的精神思想狀態究屬如何了。

春到珍寶島
七哨

在中國東北珍寶島地區的老林邊，雖然還是千里冰封，萬里雪飄，但是大興農民已經提早進行備耕生產了。今年，珍寶島地區備耕生產速度快，質量好，情況更勝往年。

虎林縣地處三江平原東南部，地勢低窪，往常遭受內澇成災。去年十二月，農民們組成了許多的水利隊伍，從完達山麓到烏蘇里江畔，掀起了熱火朝天的修堤築壩、開溝挖渠、興建水庫的高潮，現在，這個興修水利的羣衆運動還在繼續開展。廣大農民抓緊施肥、選種等工作。目前，虎林縣已有九成五的社隊選完了氮肥，選好了種子，修好了農具，準備迎接春耕的到來。

虎林縣各有關部門，去冬以來，都把支農化肥、農藥、各種農具、生活日用品等提早運往農村。城鎮居民、廠礦職工也積極支援農業生產活動。

自動電梯的妙用
廣東先生

此時此地

一個被矇上了眼睛，瞞封在電梯而不知的人，一個完蛋的人……愈揭發帝國主義「愚民政策」，以爲天下人都是瞎子，不知閉着眼睛走向死亡邊緣的正是尼克松自己和他的追隨者一批盜人。

借用自動電梯來剖視一件事情，是一個很妙的例子，說明自動電梯也有其可供利用之處，既可利用來騙人，又可利用來揭穿騙子的西洋鏡。至於自動電梯的本身有何價值，它的作用是否等於一部升降機，我有懷疑。

香港最早的一部自動電梯，據說是設置於馬會，衆所週知，馬會不是高樓大廈，升降機都屬多餘，自動電梯只是一種裝飾之物……

說自動電梯毫無用處，也不見得。它對上了年紀的人提供了便利，也可稍減攜有笨重東西者的負荷；自然，孩子們還是樂意的。說實話，老年人如果面對一部自動電梯而戰戰兢兢，舉步猶豫，還是漫步樓梯慢步走的好；這裏也包括了一些膽小者和患有心臟病者。

水泥史話
史仁

水泥是一種灰綠色的粉末，是一種不可缺少的建築材料。水泥和水混合之後，就會發生一種極強的黏結力。如果在水泥和水混合中間，再按照適當的比例，加上石子和沙，就成爲混凝土。混凝土實在是一種人造石，比天然的岩石還要堅強。在混凝土裏，如果再加上鋼骨，便成爲鋼骨混凝土。鋼骨混凝土的堅強，在建築材料中，可稱爲「天下無敵」的了。它不怕風吹雨打，它不怕日曬水浸，它不怕高熱，也不怕酸性鹼性的腐蝕。它在水中央，能抵住狂浪；它屹立在山上，能經抗暴風雨而不被吹倒。鋼骨混凝土的這種特殊性能，真是沒有了它就沒有建築材料的世界。

人類在五六千年以前，就已經用熟石膏和石灰等做膠泥，在古建築物中，埃及的金字塔和獅身人首像，就是用這類膠泥建造的。這類膠泥可以說是水泥最早的形態。但是石膏和石灰容易風化，因此到希臘羅馬時代，就利用火山灰和石灰做膠泥。這種膠泥能耐久，十八世紀末歐洲的建築，曾經廣泛使用。但是火山灰的蘊量有限，不能滿足大量的需求。到十九世紀初期，人們發現含黏土質多的石灰石粉碎之後，用水勻調成硬塊，乾燥後加高熱，然後磨成細粉，能做成強度很大的水泥。一百多年來，水泥品質愈見優良，種類也日益增加，但是主要起化學成分還有不同。中國……的石灰石很多，它除了製造水泥之外，最大的用處就是製造石灰。製造水泥用的泥土不像製造陶瓷器那樣，一定要挑選好的泥土。它可以就地取材，不必跑到別的地方去尋找。

將泥土和石灰石分別磨細，調和在一起，有時也加一些其它的原料，然後加上水，即成爲泥漿一樣的「生料」；將生料放到轉窯內去燒結，倒出來的水泥不是粉末，而是一團一團的，大的同胡桃差不多大小，小的同黃豆差不多大小。這時我們便叫它做「熟料」。

在熟料中加一些石膏，然後把這些熟料再磨成細粉，這就是我們日常所見的水泥了。

假使我們把沙同水泥混和在一起，再加上適當的水，製成了水泥灰漿，這就是我們用來塗牆壁和舖地面用的「水門汀」了。

假使我們在水泥裏再加些沙、碎石塊和水，就可以製成比石頭還要堅硬的混凝土。在這種混凝土中，再加進鋼條，就是大名鼎鼎的鋼骨混凝土。

自從有了鋼骨混凝土，許多建築上不能解決的問題也被解決了；許多高樓大廈建築起來了，許多大橋、防水堤岸建築起來了。用鋼骨混凝土建築起來的建築物，既不怕火燒，也不怕水淹，真是又結實，又耐久。

中國的水泥工業，從一九〇六年在唐山設立啓新洋灰公司開始，已有六十多年的歷史。啓新洋灰公司所需原料，係石灰石和黏土，就在唐山附近礦山採用。

漢口到九江三百里間，兩岸頗多山地，石灰多的是石灰岩，一九〇一年時有人在湖北大冶縣石灰窰設立湖北水泥公司，其後歸併於啓新洋灰公司，而改稱爲湖北華新水泥公司。一九二〇年，上海也設立了一個水泥廠，名爲上海水泥公司。所用原料是由松江、湖州一帶所供給。

此外，南京附近的龍潭，廣州西村等，都設有水泥廠。可是在舊社會還是靠外國輸入，像一九三三年，進口水泥……八七〇公噸。在這一些西方國家的水泥傾銷下，中國的水泥工業，一直都在奄奄一息的狀態中，直到新中國成立後，隨着經濟建設的開展，道路、廠房、水庫等等各方面的紛紛興建，在在需要大量的水泥，水泥工業乃開始了它的新生命。今天中國且有了完全自動化的水泥廠，水泥工業更有了飛速的發展。

中國有豐富的水泥原料，不論在東北、山西、湖北、河北、新疆、江蘇、四川……到處都有豐富的石灰石礦，因此，發展水泥工業是有豐富的基礎的。

增產聲中談工業
陳水鑑

去年，我國的工業總產值超過了歷史最高的水平。這正好反映了我國社會主義革命和社會主義建設一片欣欣向榮的景象。

說起來，工業是人類社會中一個生產建設的部門。尤其是在生產方面，工業佔了主要的地位。

通常，工業產品的製取方法，不外有兩種，就是直接從自然界中取得產品，和通過加工農產品或工業產品而間接取得產品。前者如開採各種礦石、石油和煤炭等等，都是直接在自然界裏取得產品的工業，統稱做採掘工業；至於後者，如將棉、麻等原料加工製成紗和布，又如將礦產品加工製成各式罐頭，以及將鋼鐵等原料加工製成工具和機械器等，都屬於間接取得產品的工業，統稱爲加工工業。

從上述的情形看來，一般的工業部門，可以分成爲重工業和輕工業兩個部分。所謂重工業，就是指生產資料的工業，比如機器製造工業、冶金工業、燃料工業、動力工業、化學工業、木材工業、建築工業和建築材料工業等等；所謂輕工業，就是生產消費資料的工業，比如紡織工業、食品工業、醫藥工業、造紙工業、日用品工業和其他像搪瓷工業、香料工業等等。

在舊時代，我國根本談不上有什麼像樣的工業。解放前，全國只有幾家汽車修配廠和一些輕工業工廠，甚至汽車修配廠也只能夠修配一些普通零件，某些重要的、關鍵的零件，還得進口。

今天，我國不僅已經具有自己獨立的全面工業體系，而且工業總產值還在不斷地增長，重工業在全國工業總比值中，所佔的比數越來越大。

普慶・珠江：今天第十一天續映　彩色寬銀幕粵語片　肝膽照江湖
京都・大華・金冠：即日五場放映　猛虎神龍
利舞臺・海運：今明五場　森林奇觀
百樂門：今映五場　獨眼英雄
慶斯：今天五場仍映　特務一七
國泰：最後今明　天生麗質自難棄　黑地獄
銀都：今天十點半早場　武俠　蛇女飛魔　白領麗人　肝膽照江湖
高陞・南洋・華南：百花齊放　石敢當　秋青　新婚第一夜　出嫁從夫　豪門夜宴　暫停　肝膽照江湖　今天正場
惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

第二張
張秋菊談感受
風雲雷電　三、雲中燕初會黑旋風　梁羽生
聲影奇談

張秋菊談感受

首先我要高呼：毛主席萬歲！毛主席萬萬歲！

人民解放軍「全心全意為人民服務的先進衞生科」切除的那個九十斤重大瘤子，原來就長在我肚子裏，險些兒要了我的命。是紅太陽毛主席把我從苦海裏救了出來。去年，我參加了國慶觀禮，幸福地見到了偉大領袖毛主席。如今，我又被廣大革命群眾評選為活學活用毛澤東思想積極分子。這都是托毛主席的福啊！

我有多少貼心的話要說給毛主席聽啊！千言萬語併成一句話：我一千遍一萬遍地歡呼偉大領袖毛主席萬壽無疆！

毛主席是大救星，毛澤東思想是命根子

我得病四年整。為了治病，我東跑西顛，能走的路都走了，能去的地方都去了，還開過刀。那時，醫院在反革命修正主義路線影響下，花錢受罪白挨一刀不說，病反倒越治越重，那些資產階級醫學「權威」、「專家」，張口一個「沒辦法」，閉口一個「沒價值」，叫我回家等死。活活等死，心裏實在委屈。舊社會逼死了我兩個弟弟、三個妹妹，我從小就受苦難，盼星星盼月亮，好容易盼到了解放。我才三十多歲，正是為社會主義祖國出力的時候，我怎能活着等死呢？那時，我也給舊衞生部寫過信，眼都快望穿了，但得到的答覆是：「不像中國治不了，世界上也治不了」。就這樣，我肚子裏起先是個飯碗大的瘤子，就一直長得像口鍋這麼大。弄得我站不能站，躺不能躺，成年累月跪在炕上，受盡了折磨。

一九六八年二月二十五日這一天，可把我樂壞了。解放軍開着車接我去治病。一看見戴着紅領章、五星帽徽的親人解放軍，我那心啊，就像掉到蜜罐裏了，甜的直流淚。自古以來，誰見過當兵的開着車到窮人家門口接老百姓治病呢？毛主席呀！您老人家教育出來的解放軍，真是人民的子弟兵，和我們貧下中農真貼心呀！早先，我帶着大肚子跑了幾百里，求大醫院給做手術，可是當時在大叛徒劉少奇反革命修正主義衞生路線的影響下，人家都不收，硬給推了出來；眼下，解放軍上家門口接我。這一推一接，說明了兩條路線的不同本質，又是多麼鮮明呀！

進了解放軍衞生科，就是進了毛澤東思想大學校。親人熱情幫助我學習毛澤東思想，和我一起批判大叛徒劉少奇的反革命修正主義衞生路線。是窮人鼻劉少奇害了我，我恨透了這個大壞蛋。我很快就學會寫「打倒劉少奇」這幾個字了。對劉少奇越恨，對毛主席越親切。我讓衞生員小李同志把毛主席像從牆上請到我床頭，我看着毛主席像，學習毛主席著作。毛主席著作我越學越想學，拿起來就放不下。原來，我連自己的名字都寫不來，不到二十天時間，我就能背能寫二十多條毛主席語錄，會讀會講「為人民服務」，還學會唱「大海航行靠舵手」等四支歌頌恩人毛主席的歌。

頭腦裏有了毛澤東思想，階級覺悟和兩條路線鬥爭的覺悟提高了，我去掉了原來怕苦怕死的情緒，樹立了革命的人生觀。我對解放軍同志說：我的病治好了，我要跟着毛主席幹一輩子革命；萬一在做手術時死了，你們也一定要把瘤子取出來，找出治好這種病的辦法，說什麼也不能讓它再害咱貧下中農了。

毛澤東思想把我的心照得透亮，我越學習越堅信用毛澤東思想武裝起來的解放軍一定能治好我的病。臨手術前，我望着毛主席像，一連背了好幾條毛主席語錄，滿懷信心，躺在手術台上。毛主席呀！有了您的英明領導，我就得救了。

解放軍靠戰無不勝的毛澤東思想把我救活了！我醒來一摸肚子，大瘤子沒有了，我的心都要蹦出來了。毛主席啊，毛主席！是您老人家救了我，我要一千遍、一萬遍地高呼：毛主席萬萬歲！手術後第二天，我不能動，就讓衞生員給我讀毛主席語錄，第三天就忍着刀口的劇疼自己學習。毛澤東思想給了我無限的生命力，我這個被到

毛主席給了我第二次生命，我要把一切獻給毛主席

劉少奇反革命修正主義衞生路線判了「死刑」的人，在手術後的第八天站起來了。有了毛主席，有了毛澤東思想，才有我張秋菊的今天呀！我要永遠忠於毛主席，跟着毛主席幹一輩子革命！

有人說：「張秋菊的病治好了，還學了毛澤東思想，階級鬥爭、兩條路線鬥爭覺悟提高了，年輕了十歲！」這話一點不假。腦子裏有了毛澤東思想，血管裏裝着三十八位年輕戰士的血，怎麼會不年輕呢？我現在能做飯、翻地。毛主席給了我第二次生命，我要把一切獻給毛主席。

身體還沒全好，我就給戰士們補衣服，做被子，幫伙房做飯，摘菜，幫病人掛號。為了更好地聽毛主席的話，為人民服務，我還學會了針灸，治好十幾個病人。外出宣傳，一到招待所，我就掃地，刷痰盂。衞生科的同志看我閒不住，就讓我到製藥廠幫助幹輕活。一到製藥廠，我又口渴、身體弱都忘了，專門挑累活髒活幹。大熱天，站在十多個大爐子中間，我也不怕熱，中午也不休息，一幹就是一整天。手燙壞了，大伙勸我休息，我說：手燙壞一點，就休息，怎麼算「一不怕苦，二不怕死」？我覺得，為革命幹活，不用說是受點傷，就是獻上生命也值得。

捍衛毛澤東思想不怕苦，宣傳毛澤東思想不怕死

偉大領袖毛主席教導我們：「我贊成這樣的口號，叫做『一不怕苦，二不怕死』。」手術後兩個月，我就隨着報告團外出了。九個月的時間，我走了二十二個省、市、自治區。每到一處，我都用自己的親身感受，向大家宣傳戰無不勝的毛澤東思想。我是個農村婦女，一到幾千上萬人的講台上，心裏咚咚跳，腿也打顫。開始不敢講，我就整天整天練；沒有文化，就整夜整夜記。我一上車吐的很厲害，就背「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，克服了困難。有時一天要講五、六場，我也不覺得累。到各地宣傳時，經常遇上颳大風、下大雨，同志們說你別去了。我想：飯可以不吃，覺可以不睡，宣傳毛澤東思想不能不去。我要讓前線的戰士都照樣去宣傳毛澤東思想的偉大勝利。在北京時，我對一百多外國朋友進行了宣傳。我要讓全中國、全世界都響遍毛澤東思想的萬丈光芒。

毛澤東思想是命根子，毛主席最新指示一發表，我連夜背熟，第二天就向大家進行宣傳。在毛主席最新指示指引下，[illegible]勝利。

河北滿城縣活學活用毛澤東思想積極分子　張秋菊

是偉大領袖毛主席給了張秋菊第二次生命。圖為張秋菊在恢復健康後參加集體生產勞動。（新華社圖片）

各地通訊

閩清山區展紅旗

·富　強·

最近，我們走訪了福建省閩清縣，深深感到，毛主席的革命路線廣泛深入人心，廣大貧下中農正在迅速改變着農村的面貌。一幅幅社會主義新農村的壯麗圖景展現在我們面前。

當我們來到梅溪上游的塔莊公社龍池大隊時，立即被這裏修田的戰鬥場面吸引住了。

在毛主席關於「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，龍池大隊貧下中農在荒山上造出梯田一百二十畝，緊接着又打響了[illegible]康的戰鬥。臘月的一天，在攔水壩清基時，氣溫降到零度以下，共產黨員黃新生、邱靜和貧下中農社員黃勤波、黃勤會、黃勤容等五人主動承擔最艱苦的任務，跳進冰冷刺骨的水裏，一畚箕一畚箕地把基底爛泥挖起來，邊挖邊唱毛主席語錄：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」。經過全體社員的艱苦奮鬥，現在這座水庫即將建成。

池園公社柯洋大隊從去年秋季以來，他們興建了一座水電站，修了一條十五里長的盤山公路，還辦了磨播網和養豬場。備耕生產搞得既快又好，去年底就把一千二百畝爛泥田全部挖了稻根。春節期間，全隊掀起大搞「四邊土」的熱潮，三天時間就消出了土肥四萬擔。

金沙公社的同志向我們介紹說：全縣三大水利工程之一的金沙公社上金水渠，全長二十一公里，途經幾十個山[illegible]以灌溉五千多畝田，還可以建一座發電五百[illegible]命化。這個公司的製材廠，又促進了機械[illegible]，主動承擔為貧下中農修理抽水機等各種農具的任務，把「份外」的事當作份內事來做，受到貧下中農的熱烈歡迎。

在閩清人民迎田等鬥爭中，還有一件新事物，就是自力更生辦水電。

一年來，閩清人民把在無產階級文化大革命中煥發出來的沖天幹勁，用到社會主義建設事業中去，提出了「向水要電」的口號，貫徹「小型為主」、「土洋結合」的辦電方針，取得了[illegible]

池園公社上豐大隊，是全縣最偏遠的山區。為了修建一座二十八瓩的水電站，上豐工人用鐵肩膀把每條重一千四百斤的九條壓力管，抬上曲折險峻的坂嶺，終於建起了電站。入夜，我們登高遠望，只見山村的片片燈光，如同滿天星斗。

目前，全縣已經建成水電站的有一百十九個大隊，已經發電一百三十五個，全縣新建成的水電站總發電量有三千三百三十五瓩。隨着新建的水電站的陸續投產，目前正在興建將要完工的水電站，[illegible]

縣木材公司去冬以來抽出一半以上的幹部，到他們掛鈎包點的龍池大隊，同貧下中農一起戰天鬥地。這個公司還支援了農業生產，為閩清各行各業大豐收，[illegible]的發電站。

在廣闊的天地裏成長

十三名知識青年引泉水上高山

一九六八年十二月，北京工業學院附中十三個知識青年，滿懷革命豪情來到山西廟縣前公社文家庄大隊安家落戶。

文家庄大隊是一個滴水貴如油的山村，別說澆地，就連人吃的水，也要到二里外的深溝去挑。十三名北京知識青年決心走大寨人自力更生、艱苦奮鬥的道路，用自己的雙手和貧下中農一起，改天換地，把泉水引上高山。

大隊革委會和貧下中農支持他們的革命理想。可是，一小撮階級敵人卻造謠說：「修水利要挖掉龍脈，村裏就要出『禍事』了。」還有些人勸說引水上山要修一條十幾里長的渠道，要穿四里長的山洞，就膽怯地說：「算了吧，石頭不是泥巴，要想修通這條盤山渠，除非國家撥來很大很大的機器才行。」十三名知識青年沒有動搖。他們逐人就宣傳毛主席「自力更生」、「艱苦奮鬥」的偉大指示，大講大寨人戰天鬥地、改變山區面貌的英雄事迹，和社員群眾一起反覆學習毛主席的光輝著作「愚公移山」。毛澤東思想武裝了廣大群眾的頭腦，極大地鼓舞了他們戰天鬥地的信心和勇氣。廣大群眾堅定地說：「有光輝的『老三篇』引路，我們一定能重新安排好山河，敢教日月換新天。」

十幾里長的渠道要穿過八個山洞，其中最長的山洞有兩里長。要在懸崖峭壁上劈山鑿石打洞，困難很多。同志們豪邁地回答：「一不怕苦，二不怕死，越是艱險越向前。」進行工程測量沒有技術員，知識青年、共青團員自告奮勇地擔起重擔。他每天進行測量計算，有時忙得顧不上吃飯。經過幾十天的艱苦奮戰，二號洞只剩下七米了。這七米全是石頭，用鋼釬打不動，[illegible]，直冒火星。這時有人問：「這要能打通嗎？」知識青年周瑞延和[illegible]學習毛主席的教導：「在共產黨員面前，一切普通所謂困難是不存在的，最嚴重的困難也能克服」。他們表示：「這塊硬骨頭，讓我們來啃一啃。」他們把繩子捆在腰上，吊在幾丈深的懸崖上，一人拿錘，一人掌釬，懸在半空中打炮眼。手上磨起了血泡，虎口震出了鮮血，瀏瀏的寒風吹來，鑽心般的痛，但是他們全都不顧。周林的頭上被崖上滾下來的石頭，打了兩個雞蛋大的血泡，他一聲不吭，仍然繼續幹下去，當要點火放炮的時候，他們想到有危險，又搶先一步說：「這危險，我們來幹。」經過一天一夜的緊張戰鬥，二號洞終於打通了，隨着最後一聲炮響，工地上響起了一片「毛主席萬歲」的歡呼聲。

現在，這條渠道已經完工，十三名知識青年豪邁地引上高山的清澈泉水，革命豪情滿胸懷，他們決心在貧下中農的再教育下，在春耕生產中大幹一場，奪取今年農業生產的更大豐收。

·朝明·

修鞋箱的來歷

·欣　欣·

解放軍某連六班，有一個寫着「艱苦奮鬥」四個字的「修鞋箱」，箱裏放着各種修鞋工具。說起這個修鞋箱的來歷，還有一段故事呢！

在一次訓練中，新戰士趙甫林的鞋被掛破了一個口子，就丟在一邊不穿了。當天晚上，班長盧雲峯把鞋撿回來，在燈下一針一綫地縫好，又放在趙甫林的床前。第二天一早，趙甫林見自己丟掉的鞋補好了，[illegible]林心裏[illegible]。班長的熱情幫助，使趙甫林深受感動。

班長盧雲峯用「艱苦奮鬥」精神的重要意義，毛主席的諄諄教導，班長的熱情幫助，使趙甫林[illegible]動地說：「班長，我一定把我軍的艱苦奮鬥的光榮傳統接過來，發揚光大。」

從此，六班走到那裏，就把「修鞋箱」帶到那裏，為全連同志和駐地的貧下中農補鞋。班長盧雲峯，在[illegible]的時候，就把這個「修鞋箱」交給新班長。十多年來，六班的戰士換了一批又一批，這個「修鞋箱」卻一直傳了下來。

風雲雷電

梁羽生

三、雲中燕初會黑旋風　雙雄爭鬥

黑旋風怒道：「我還未曾見過這樣蠻不講理的！」那漢子道：「那就讓你見識見識！」

只聽得「蓬」的一聲，雙掌相交，黑旋風掌鋒斜掠，反手便點他的腕脈。那黑漢子身軀一矮，長拳搗出，黑旋風身手何等敏捷，一掠即過。那漢子以雙虎口一陣火辣辣的作痛，原來他雖然沒給點着穴道，但已給黑旋風的指尖刮了一下。

但黑旋風也並沒佔到便宜，他在那漢子身旁掠過，想要回身反撲，卻是不由自己的打了兩個盤旋。

原來那漢子的掌力十分剛猛，而且一掌拍出，蘊藏着三重勁力，若然硬打硬接，黑旋風是打不過他的。但黑旋風卻有剛柔兼濟的功夫，雙掌一交，卸把對方的力道卸了一半。

可是由於那漢子的一掌拍出蘊藏有三重勁力，黑旋風卸了一半，第二重的勁力對他已無影響。但第三重勁力卻在他剛要反撲之際發作了，黑旋風連打兩個盤旋，為的就是要消解他這第三重勁力。

雙方對了一掌，各有千秋。不過，表面看來，卻是那漢子吃了點虧。

那漢子大怒喝道：「那裏走？我和你打三百回合！」他要打三百回合，可知他亦是頗有自知之明，知道黑旋風是個勁敵，只有鬥到雙方筋疲力倦之際，才有希望可以取勝了。

黑旋風道：「打就打，難道怕你不成？你不講理，我更是不講理的祖宗！」

那漢子一聲大喝，聲如霹靂，身形側立如弓，雙掌平推似箭。黑旋風饒是內功深厚，給他這一喝，耳鼓亦是嗡嗡作響，甚不舒服。黑旋風接連用了「分花拂柳」和「如封似閉」一兩招，方給化解了他這一招金剛手。那漢子又是一聲大喝攻過來了。

黑旋風道：「你鬼叫什麼？」那漢子道：「你不愛聽，儘可堵上耳朵？」把黑旋風弄得啼笑皆非。

那漢子每一發掌，就是一聲大喝，氣力也是一掌比一掌沉重。好像他這一聲大喝，不僅可助聲威，還可以增加氣力似的。

鬥了一會，那漢子怒道：「我不想佔你便宜，你怕輸了給我，儘管亮劍出鞘。」黑旋風怔了一怔，心道：「他估了我什麼便宜了？」隨即恍然大悟：「是了，他大俠的嗓子比我響，想必是他認為他的喝聲已是佔了我的便宜。」於是說道：「你的掌法還未使全，我又何須用劍？」

那漢子怒道：「你敢對不起我？」黑旋風道：「這倒不是。我想見識你的全套掌法。」那漢子聽了這話，似乎甚為受用，又是大喝連聲，雙掌揚風驟雨般的攻過來了。（五十六）

做雞做鴨無所謂

明仔精

精仔明曰：「你幹這一行，就有很多門路，不妨找個經營談談秋宵的身價，讓她有機會擁個好歸宿，這也不失為一件好事也。」

「秋宵是你的好事多磨。你這個契弟，居然想追捉姊為媳。這些瑣碎的事你都敢做，還有什麼事不敢做？我勸你將來不要結婚，除功夫做得太多，生仔是有失弟的。」

精仔明歎了一口氣，「阿紅一直照顧你自己，你同我做阿紅時，只因我，因住兜着你自己，你同我個仔……」

花影紅給他罵了，覺得像死鬼仔打一樣，有兩度，廿歲仔這行咁深，將來還得了乎？這是小事，看他追良為娼都敢死，其人品實可想而知，我花影紅寧了張德新的家庭，將來與你到外國雙宿雙棲！[illegible]

紅臉阿姑聞鑿痴生，未見過這個衰仔咁衰者，換過精仔明個底，心內鄙夷其人，只因容非善但過骨不可，一個人兩條心未為多，也就視不見，而形於色[illegible]的卻是庇視[illegible]緝行。

倒是精仔明此番變有失弟的兒子，笑曰：「剛才我說過，把我的賣了抗拒她的誘惑，對我來說是一種危險，萬一我一時不能自己，恁不是？因此，幫忙我安置了秋宵，亦即幫忙你前途了。」

「事情倒真得很，」花影紅歎道：「那秋宵沒讀過書，相信談吐不會很風雅，而且年齡也大了一點，與老學吹簫，學得來做嗎？因為紅牌阿姑是自小訓練成的。還是藏仙[illegible]海皮企街吧！」

「這也無妨。」精仔明曰：「還有白雪，自有知音人。我目的是讓她做婚姻，使她找個如意郎君擺了，做雞做鴨是無所謂的。倒是你要替緊她進行此事，越快越好。」

「你不是說過有個神經老母嗎？」花影紅曰：「秋宵出來撈，誰替你照顧你老母？反正她得餘料仔明笑曰：「這個你就不用擔心了，她肯雞半條人命，待候不了多久，我和她之間的事情，快[illegible]把她打發走，免致我一時糊塗做了對你不起的事情。阿紅呀，請你相信我，我還是個有[illegible]……」（八六）

三個學生

五十六、新奇的體罰

是三個人的合影同時，宋神父的，你能奈他何？

「過來！」宋神父命令三個學生。

他忘記了這是什麼場合，他忘記了身邊有個剛才還在歌頌自己大談美國新教育理論的修女校長，他忘記了因為這事件，早就引動了不少人來看熱鬧。

三個學生好像沒有聽到宋神父的說話，一動也不動。

「我叫你們過來！」一聲很暴、很嚴肅的命令的叫聲。

宋神父今天的態度比較強硬，幾乎暴跳如雷。三個學生也不願讓人撞人的怒火。

三個學生會意地彼此碰了碰手肘，遞了個眼色，然後懶洋洋地移動了腳步。

「聽着，今天得給你們懲罰懲罰！」宋神父說着，執起手中的粉筆粒就朝三個學生扔過去，粉筆粒打在三個學生的頭上、臉上、身上，滋味了！

白花花的粉筆粒，散落一地……給三個學生的耳朵彈過去，一下，兩下，三下，四下，五下，三個學生的耳朵給彈得通紅……後，他又撿起手中的橡皮圈，瞄準三個學生的耳朵彈過去，一下，兩下，三下，四下……

「噢——噢——」洋校長一直沒說話，這時候卻叫了起來。

是因為這種新奇的懲罰使她覺得驚愕呢？是因為那三個學生受到肉體的痛楚使她覺得難受呢？還是因為惋惜那三個受罰者的同學……宋神父手下留情吧？

這確實是一種新奇的懲罰方法，方仲剛沒見過，也沒聽過，也許主張美國新的教育的教育者才流行這種方法。

那三個受罰者是不是感到肉體上很痛苦呢？這個倒可以少擔心，你看，他們還是大模大樣的，對宋神父的粉筆、橡皮圈，毫不動容。其實，了解底細的人，都知道這是許多神父教師常用的懲罰慣技，那三個受罰者已不是第一次嘗這種滋味了！

門牆　方容

周身刀

辛　海

周大嫂在房間裏責備丈夫：「唱歌比嗰害瓜乾好得多。」周身刀說：「你就是這個樣子，人快半百稱後生，口吃黃連臉上笑，實變迫人而來，我看出，人擔心。」

「別替丈夫把頭髮揉白，我才四十五咖。」

「……難道您眉苦臉再說……哭哭啼啼，就可以有工做，有飯吃嗎？」周身刀說起話來仍然很樂觀。

「你呀！瀟灑風流，偷快活，掉抹角；追問你今後如何打算？又大癲大廢，唱歌！」[illegible]

幾個房客預感到的事件，果然在周身刀口中得到證實。大家不約然在臉上塗抹上一層黯淡的神色。——周身刀在眼老婆、女兒談話時，固然很樂觀，但失業就是失業，生活就是生活，實在無法掩住客聽裏的一家

口吃黃連臉上笑

對窗

葉　然

小芳吸了吸鼻。「小玲，你呢？」陳叔叔又問。

「我……我不大認識他，他好像好兇。」

「他不像你，」小芳也說，「他不喜歡我們，有時，我在張阿姨家裏，他一來到，就繃着臉孔，張阿姨也很怕他，說她有事，叫我回家。」

陳叔叔沒說什麼，下山送她們回家。沿途他仍然興致勃勃，和小芳小玲有講有笑。

送了小玲上樓，他對小玲說，改天再跟她去玩。但立即又轉過身來，很親熱的叮囑小玲：「小玲，你剛才對我說的，也不要對張阿姨說，不要跟人再提起。張阿姨說我帶你出去玩，知道嗎？」

「知道，為什麼？」小玲反問。

「你也一樣，小芳，不作聲，小芳和小玲都是好孩子，對嗎？」

兩人只得點頭。

他又說：「對叔叔，你們我相信你們一定會聽我的話，你們都是好孩子，對嗎？……能夠不跟他接近就不接近，小心點，記着我的話。」（四五）

有如籠中怨獸

葉思到銀行提了一萬塊錢。這是她的私蓄。在銀行裏，她先把款項分成兩包，一包七千塊，一包三千塊。

分好之後，便乘車到弟弟辦公的地方。

本來，她可以在幾天以前就把錢借給弟弟。但她有意拖延幾天，表示她手頭並不寬裕。

守則從姐姐手裏借到錢，並沒有表示什麼謝意。他接到錢，也沒拆開看看，就放進口袋裏。

葉思問他：「那天，你說及小姍的事，我回去向小姍查問半夫，她老不承認。我想——」

守則打斷她的話：「叔叔說的，不會是假的。」

「你可不可以把事情的細節跟我講清楚？」

「叫叔叔告訴你好啦，你幾時回家來，我叫叔叔等你吧！其實，她除了上課，也不大上街。」

「可不可以請他向姚贇的太太把整個事情的來龍去脈查清楚。」

「我回去告訴她好了。」

見過弟弟，又把三千塊錢帶回叔叔家給母親，順便也是從母親口中，探聽一下小姍的情況。

她料想母親不會要那三千塊錢，她料的不錯。

從娘家出來，她就拿了三千塊錢去金飾店，找一件適當的飾物。把現的生日快到了，可以把那飾物當作生日禮物。

作太太的人，是有許多這類瑣碎事務的，她的生活圈子不算少，也不算大，但似乎，在這個圈子裏的事事物物都可以在出她的高興，而牛大控制一番哩！

忙完了這些事務，葉思心情變得非常好。她的生活圈子……她知道這種高興並不能維持多久，當她回家之後，她又變得有什麼不對頭了。

她回家的時間是下午三點，照理，這個時間，剛仁是很少在家的。但她卻看見剛仁不但在家，還像一頭籠中的怨獸，在客廳裏來回走動，兩手在背後交叉，眉頭緊皺。

「出了什麼事？」葉思問。

剛仁不作聲，但也不再走動了。

「沒什麼，」剛仁說，「讓我清靜一下吧！」

但是，完全可以看得出，坐下不久，他的臉孔上的痛苦表情就變得更深，更密。

「一碰到人事上的問題，」葉思輕輕問。

剛仁不回答，卻用兩隻手捧着了頭，蓋住自己的前額。

「讓我跟你作對？」（九十一）

小說林

「我這積落十元八角，趙明天年初一去買一塊廟刀石回來，把鍘刀一張張廟利，給你——少爺蘸出笑聲說。」

「哈哈哈……」爸爸看看。「我跟你一起磨刀。」

聲影奇談

馬老三回到「聲影大廈」，剛一踏進門，面對着藍則和。他連聲道早安。但是藍則和沉着臉，說：「一會到我辦公室來。」

藍則和的臉色和語氣，叫馬老三很不舒服。他想：「難道罪了他了？總是抓着我孫子疑，倒像我是他的鴻氣袋似的。」

馬老三拆開一批來信，就搖電話給藍則和：「藍主任，你有空麼？我過上來。」

馬老三到了藍則和的辦公室，藍則和要他關上門：「我跟你談的……暫時還不想讓別人曉得。」說了，從屜低的抽屜摸出一張報紙，是一份以聲影為名的日報：「馬先生，這日報的人你可認識？有沒有來往？他們的記者經常到這兒來？我們的人誰跟他們的記者較稔熟？我們都常給他們消息嗎？」

一連串的問題，把馬老三弄得腦袋發漲。他拿起筆，說：「藍主任，你能不能再說一遍？我得寫下來，不然，打那兒說起？」

藍則和挪着眉毛，只好再說一遍。

馬老三說這一句答：「這日報的人我當然認識，不常見面就是了。」

香江出品　麗美餅　新香港

五　四菜一湯

[illegible]

高陞　惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇　百花齊放　新婚第一夜　江湖

舊題材新手法

魯兵

新晚報的「拍友俱樂部」舉辦「我們的生活」攝影展覽，當消息一公佈以後，立刻得到廣大拍友們熱烈的支持，大家不但熱情地談論着怎樣去反映「我們的生活」，選定下計劃準備深入生活，找尋值得拍攝的題材。

據筆者所悉：比較廣泛深入的攝影活動已經開始，日來很快便看到拍友們最新拍攝的成績，拍友們不單寄出了新作，還附有關拍攝上的一些問題，希望通過相互間的鑽研，藉此有所提高，這都是十分可喜的現象。

為了爭取較大的成績，希望拍友們加緊創作，交換意見，共同進步。

作品評介

新與舊（作品評介）

史元卿

題名為「新」與「舊」的作品，是上週拍友們小組活動在大澳漁區所拍的，看到了這張「漫畫式」的作品，立刻記憶起年前報章上的報道：一所耗費了十多萬元的「高級浴室與廁所」，據說是為了「改善漁民生活」而建云云。可是熟悉大澳漁區生活的人，都深知多年來漁區的生活一直走着下坡，居住環境不單難於改善，而且經濟困難，多少青壯年被迫改業，幼年和老年人困處破棚，過着艱苦的日子。這個整潔而十分突出的「高級廁所」，在滿目破棚中，使人們深深的感覺得這建築是對漁民不切實際的關懷！作者利用新與舊，黑與白的強烈對比，刻劃出漁區鮮明的印象，這一類作品，是最容易為拍友們所忽略了的。作品構圖工整，手法頗具匠心。

×　×

「漁區的孩子」：拍攝於新界雞船灣，是位旅行之友乘新進拍友所攝，他利用每週隨旅行隊出發，沿途所見，及時拍攝，儘管拍攝甚短，由於比較勤學虛心，進步較速，這是拍友結合實踐所得的成果。多拍，收穫一定會比較豐富，尤其是通過深入生活與實踐，建立了樸實的感情，真正關心羣衆生活，自然易於接近羣衆，從作品上，多少可以看到一些成績。

這張作品，是發揮迫近目標拍攝的效果，人物排得滿滿的，每個孩子都有着不同的表情與歡樂。

拍友們一定會知道，要拍得近，把人物表情拍得真摯樸實，說來容易，做起來就有困難，只有克服了易於接近羣衆這一關，才能發揮所長，能夠接近羣衆，先要建立彼此間的感情，否則只能離遠用遠攝鏡去拍攝一双望着陌生人的臉孔，效果就差得遠了。

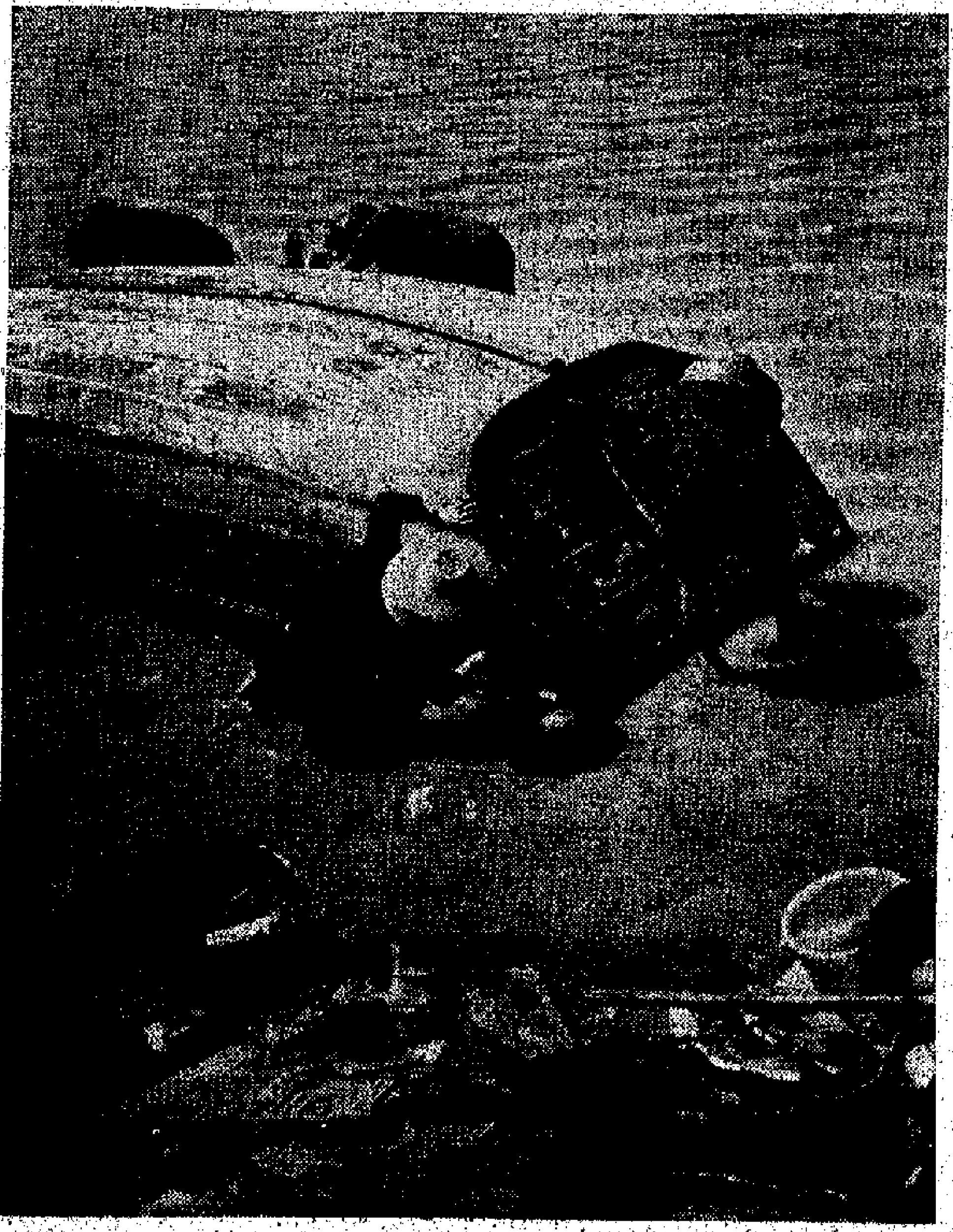
×　×

「買個氣球啦！」是一張在街頭拍攝的即景作品，作者能夠從本來就十分擁擠的街頭，及時抓取了相當傳神的動作，這就需要有捕捉的真實功夫。近景上半部是一大堆氣球，正好加深這種街景的深度，相對的前景人物比較突出，神態也很自然。作品也存在一些缺點，如背景的人物較雜亂，重疊，前景人物相距稍遠等……當然，紙上談兵，頭頭是道，做起來就不容易，但假如再多要求嚴格一些，拍時多點考慮，是會有一定的幫助。

×　×

「修船」：也是取材自大澳漁區的作品，久雨難得晴天，那天這一類的題材就比較多了。

黑白（第五〇四期）



修船（作品評介）

攝影畫報特大號出版　香港攝影作品選集

東陽

攝影畫報每年一度向讀者貢獻的「一九七〇香港攝影作品選集」經已出版，刊出了香港新老影友的代表作品一百廿餘張，其中有十張彩色。這些作品共分十八個專題，包羅各方面的題材，內容豐富。既可以欣賞到每位攝影家的手法，也領會出香港攝影風格的趨向，作為自己攝影創作上的借鏡。這本攝影年鑑式的選集，是作為「攝影畫報」五十六、五十七、及五十八共三期的合刊，篇幅多於三期，另加彩色，份量頗重。內容除了作品選集之外，還照常刊出了每期的特有稿件：計與國攝影家的風光影集「冬臨沙爾茲堡」，顧舜照的風景攝影指南「山」，林偉華的黑房特技「相紙中過曝光控制法」，麥烽的攝影講座「閃光燈曝光法」，與雲評述的「生活照片專頁」，趙寶編纂的「攝影詞典」等。其中最值得推介的是棄士卡安拉達的新聞照片佳作欣賞，用散文特寫手法來總評新聞攝影，十分精闢。這本特大號的合刊售價每本四元，各區報攤書店均有售。

中華攝影學會春季盛大活動

香港中華攝影學會春季大活動，已定於四月十二日（星期日）在大浪灣及香港仔分站舉行。是日並乘旅遊車，遊覽港島，在大浪灣分站拍攝。下午四時半在香港仔金記菜艇舉行海鮮餐晚會，車資費每位收港幣十元（歡迎攜眷友參加）。餐券在會所發售，由四月一日起至四月十日截止。活動安排如下：

地點：大浪灣—香港仔：日期：一九七〇年四月十二日（星期日）：時間：由下午十二時半起至六時止：餐券：每位港幣十元（小童照收）歡迎攜眷友參加。

秩序：一、准十二時半南行乘遊華專車遊覽港島（在香港大會堂對開皇后碼頭集合）逾時不候，二、一時到達大浪灣，在此地拍攝景物及設計戶外人像，三、三時半抵香港仔，先行拍攝漁村晚景，及特約漁民實地拍攝。四、四時半在金記菜艇舉行海鮮餐晚會，約六時散隊。是日拍攝影作品可參加六月份專題比賽。

買個氣球啦（作品評介）

談底片的反差

多村

前一期我們討論過有關「放大相紙」的問題，便知道了影響照片反差的最大原因是在還沒底片的反差。但是底片反差的問題是怎樣的處理，我們現在談談這方面。

首先，我們得弄清楚底片的反差究竟是怎麼一回事。底片的反差就是指底片上由銀粒堆積所形成的物體負影的密度與均勻的情況。通常，一個物像在底片上所形成的負影是這樣的：物像本來是深色的，那負影便是淺色的了。以上所說的負影是深色，其實是由於底片在曝光時所感受的光所形成的金屬銀的粒子堆積的厚薄程度而已。而反差的意思，就是指該等結成物像的銀粒的厚薄疏密的均勻情況。如常說的「黑白對比」或「黑白對比柔和」者，我們稱之為「反差大」或「反差強」、「反差小」或「反差弱」。強烈的大反差，在底片顯影上那物像負影的銀粒分佈是厚薄不均勻的，甚至是斷斷續續的，假如從遠位轉入實位，它是時厚時薄的，影像各部的安排（存在）實在有點分離。而弱小的反差呢？它則與前者相反。弱反差在底片的顯影上的影像，銀粒散佈是比較均勻，甚至是連接的，比方從遠位轉入實位時，其粒子的排列是相連的，厚薄是漸進的，黑白差比較柔和。這樣，強弱反差的比較就是剛要相反的。但是從最強的反差至最弱反差的進度上，那就有幾個不同程度（強弱反差）的中間階段。例如是最強的反差、強反差、適中反差、較弱的反差和最弱的反差等等……

但是，反差的強弱是怎樣形成的呢？正式或直接造成反差大小的因素大概是有兩個：（一）光源對物體的照度，和物體反應的光度的關係。正如攝影時，光線投射到被攝者的身上，對被攝者的照明強，形成了明暗相差的大小程度。光線強烈，照度就大，受光地方的亮度也大，但是背光地方的陰影則更陰，跟受光部位所得的結果相反，差別甚大。但假如光線弱，照度就小，受光地方的亮度也小，而背光地方的陰位則會減淡，跟光位較為接近，從而的比差就小。因此，在強烈陽光下拍照，底片上的反差多是強烈的，而在陰暗光源下所拍得的底片，反差就會較弱。（二）引起不同強弱反差的另外一個因素，是冲洗菲林時使用了不同性能的顯影劑。冲洗菲林，其用藥正如相紙的用藥（顯影劑）一樣，是具有各種不同性能的（這裏單指反差作用而言），硬性的顯影藥冲洗出來的底片會有較強烈的反差。軟性的顯影劑冲製出來的底片反差是會軟弱。而介乎硬性與軟性之間中適的顯影劑，它使菲林冲洗後會有中等的反差情況。要注意的是：在使用某一種顯影劑時，其藥劑成份的濃淡也會影響反差的強弱。故此，當我們在控制菲林冲洗的有關反差技術上，對於冲洗菲林的顯影劑也應列入為主要的考慮事項之一。雖然，底片的反差有時可以根據光源的情況而增加或減少菲林的曝光，或者在冲洗時，把菲林在藥液中搖動的疏密，也會直接影響。這是化學物理所引起的變化。

底片強弱的反差所構成的結果是什麼呢？那就是照片的基本要素的表現，如色調、色階、層次等。色調，是指黑位與白位濃淡的情況，如何——在黑白照片中的色澤，正所謂明快的色調，否則，就變成灰暗。色階呢？在黑白攝影中，照片是靠多種色素（色階）來表現的，一般來說，一張反差正常的底片所放印出來的照片，從最深色至最淺色，它應該具備有五至七個以上的不同的色素，去構成豐富的色階（但如果是刻意拍攝的高調或低調子的照片，那是又當別論）。而層次與反差的關係簡直就是十分密切的，原因是底片反差若過強，層次將會大部消失，形成大黑大白的現象。如反差過弱，層次也不能顯著，變得色調灰暗。只有強弱適中的反差層次才有優良的表現。

但無論如何，攝影者除了要根據底片的反差情況而選配相紙之外，也要對底片本身的反差方面做下工夫的，使到兩者能夠配合。

兩姊妹（漁區攝影）　新羊

反轉顯影及其原理

黑白初階

甚麼是「反轉顯影」呢？在什麼情形下使用反轉顯影呢？本節讓我們來談論一下吧。

一般照片或像紙顯影完成之後所產生的影像，與實際景物的陰暗效果，會剛剛相反。比方說，我們拍攝一人像照片，肉眼所看到的臉孔是淺白色的，但在底片上，當顯影完成後，所得到的結果是頭髮變成淺明或淺灰色，臉孔則成為深灰色，可是用這張底片翻印照片或放大照片後，這種情景就會顛倒過來，變成與肉眼所見的情景相同的印象。這就是直至目前為止，攝影術的一個最基本道理，通常所見到的一切照片都是由這個步驟製作出來的。這種步驟雖然比較迂迴，但是由來已久，從攝影術的萌芽以至今日，許多新的攝影技術不斷發現及創作出來，而對於拍攝照片，要用這種繁複的方法完成，如無多大的改變。只是在透明片（正片）上及「即影即有」一類的照片及電影方面，才產生出一種較新的技法。「即影即有」的快速產生照片方法，不錯是一種簡便的方法，但一般來說，效果都及不上使用底片複製照片的準，因此，凡是放大出來的照片，講求漸進層次的照片，都得用舊有的菲林製法。至於將來是否會有改變，這就要視乎新的攝影化學方面有所革新了。不錯，目前的許多電影片（包括黑白和彩色），有一部份是採用正像直接沖洗法產生的，但若是大規模的製作，大多會採用「母片」的方法，即先用負像沖洗法，然後再翻印的程序，產生大量的複製品。

反轉顯影法（一）

施雯

用一種特殊的顯影沖洗法，使本來應是負像的結果，改變成正像的效果，或是把本來應是正像的，改變為負像的方法，都稱為反轉顯影法，在一般沖洗菲林或像紙的過程中，顯影時，影像逐漸浮現出來，所以冲洗之後，所得到的影像，在沖洗像紙時，是一種正像，在沖洗菲林時，則是負像。反轉顯影法，是使這種結果改變過來。所以反轉顯影法，既適合於沖洗菲林方面，也適合於沖洗像紙方面。

效果，如果用一種方法，使這層負性的銀鹽消失，而使得了未感光或感光較少的銀鹽，這些未感受光線的銀鹽，是代表了影像中的正像部份，假如讓這部份的銀鹽再感受一次光線，並且再予以顯影，結果一定會得到原來拍攝物的正像。假如我們有辦法使第一次顯影後所產生的黑色影像全部除出畫面，而第二次感光之後及第二次顯影作用的藥膜，出現與原拍攝物體一樣的正像效果了。驅除第一次顯影後所產生的影像的方法，是使用漂白溶液漂白法成為銀粒漂白法。其製作過程也不很複雜，程序如下：（一）第一次顯影，（二）水洗，（三）漂白，（四）水洗，（五）第二次感光或白光，（六）第二次顯影，（七）定影，（八）水洗，（九）光燥。步驟雖然比較正常的沖洗法多，但做起來也不覺得太麻煩。

利用反轉顯影法，可以將一張底片，翻出無數的副底片，以備作為其多不同黑白放大的需要，亦可把一張有價值的底片保留起來，用副底片代替原底片的辦法，一般利用翻拍照片的方法取得副底片，所得到的副底片質素都不會很好，層次損失很大，反差也有了變化，但採用反轉顯影法製成的副底片，層次的損失減到最少，而且銀粒也相當微細，可以作大幅度的放大。利用反轉顯影法，複製大量電影片或幻燈片，是一種經濟省時，效果良好的辦法。

假如有一張正像底片，又不想翻印另一張負像底片來放大照片的話，照則上可以利用這張正片，採用反轉顯影法獲得正像的照片。所以多掌握這種顯影法，可以幫助我們解決一些攝影上的難題。下節將把反轉顯影的製作方法及所採用藥品的配方，予以詳細介紹之。

簡·覆·影·友

考思影友：關於一三五，一二〇，一二六菲林的數字，並不是代表菲林的長度或性能，而是菲林類別的編號。一三五菲林，是小型機專用，如要用在雙鏡頭反光機，那就要該機配有可拍一三五菲林的附加設備。至於一二〇菲林，只能用在較大型的相機，小型機是不適用的。

×　×

仔健影友：黃綠色濾色鏡（POO），據說用以拍攝女性人像，可以顯示天然皮膚的質感，化了厚裝的，反而不大起作用，主要是化裝品蓋過了皮膚顏色的關係。其實黃綠鏡可以結合了黃鏡與綠鏡之長，對於拍攝天空，雲影，樹葉，花朵，山川，一樣起作用，並不單純只供拍人像用的。（兵）

卅五會講座　三月份成績

多村

香港卅五會來賓攝影技術講座，將於四月七日（星期二）下午七時舉行，由滄俊才主講「照片評述」。又該會三月份月賽成績如下：高級組冠軍樂波：「一格之生涯」，亞軍陳鼎熙：「風雲變色」，季軍譚輝：「重建家園」，優異譚輝：「秋」，樂波：「欄邊客」。中級組冠軍楊子江：「一躍高」，亞軍鄭：「起飛腳」，季軍黃達：「湖秋色」，優異張相鉛，關坤林。初級組冠軍張乃鴿：「收歸人」，亞軍黃輝民：「靜物」，季軍倫紹基：「歸車問斗」，優異黃舜民、吳榮哲。彩色幻燈片甲組冠軍黃逵：「冬晨」，亞軍盧亞輝：「鳴鳴」，季軍樂波：「看不似顧之裝」，乙組冠軍杜學文：「月季不夠」，亞軍藍錦泉：「夜市前的準備」，季軍李福枝：「大倫菜」。

漁區的孩子（作品評介）　[illegible]

第一張　大

應朝鮮內閣首相金日成邀請　周總理離京赴朝鮮訪問

本報專論　克宮頭目的連串「傷風症」